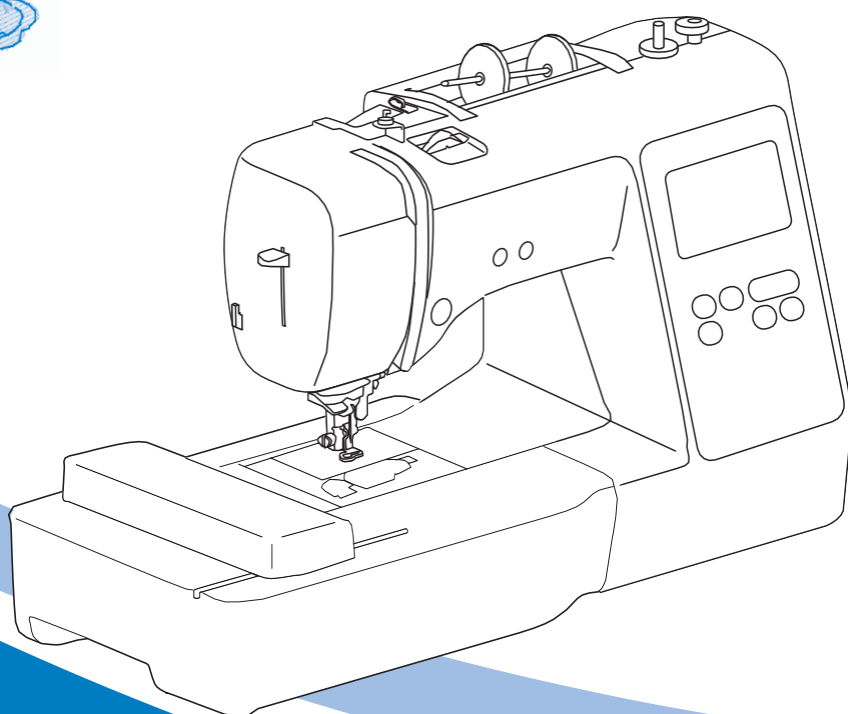


Navodila za uporabo

Vezilni stroj

M240ED

Koda izdelka: 888-M30/M31



Pred uporabo stroja preberite ta navodila.

Predlagamo Vam, da navodila shranite in jih uporabite kot nadaljnjo referenco.

UVOD

Hvala, ker ste kupili ta šivalni stroj. Preden ga uporabite, pozorno preberite poglavje "POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA" in se v priročniku poučite, kateri so pravilni postopki za izvajanje različnih funkcij. Potem ko priročnik preberete, ga shranite na mesto, kjer je hitro dostopen in ga uporabite kot nadaljnjo referenco.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred prvo uporabo stroja Vas prosimo, da preberete ta varnostna navodila.

⚠ NEVARNOST

- Da bi preprečili nevarnost električnega udara:

- 1 Po vsaki uporabi, pred čiščenjem ali ko prilagajate nastavitve, stroj **vedno** izključite iz električnega omrežja. Stroja **nikoli** ne puščajte brez nadzora.

⚠ OPOZORILO

- Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali poškodb:

- 2 **Vedno** izklopite stroj iz električnega omrežja, kadar prilagajate nastavitve, opisane v navodilih za uporabo.
 - Za izklop postavite glavno stikalo v položaj "O". Nato primite vtikač in ga izvlecite iz vtičnice. **Nikoli** ne vlecite kabla.
 - Stroj priklopite neposredno v vtičnico. Ne uporabljajte razdelilnikov ali podaljškov.
 - V primeru izpada električnega toka, **vedno** izvlecite vtikač iz vtičnice.
- 3 Tveganja, povezana s priklopom na električno omrežje:
 - Ta stroj deluje v električnem omrežju z AC tokom v območju, ki je navedeno oznaki na stroju. Ne priklopljajte ga na omrežje z DC tokom ali na pretvornik. Če niste prepričani, kakšen vir toka uporabljate, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.

- Ta stroj je odobren samo za uporabo v državi, kjer ste ga kupili.

- 4 **Nikoli** ne uporabljajte stroja, če je poškodovan priključni kabel ali vtičnica, če stroj ne deluje pravilno, je poškodovan zaradi udarca ali je bil polit s tekočino. Stroj odnesite na najbližji pooblaščen servis, kjer ga bodo pregledali, popravili in ponovno nastavili funkcije.
 - Če med uporabo ali skladiščenjem stroja opazite karkoli nenavadnega, kot npr. izrazit vonj, toploto, razbarvanje ali deformacije, nemudoma izklopite stroj in izvlecite vtičnico iz električnega omrežja.
 - Pri prenašanju stroja bodite pozorni, da ga držite za ročaj. Če stroj prenašate na kakršen koli drug način, tvegate telesne poškodbe in mehanske poškodbe stroja.
 - Pri dvigovanju stroja bodite pozorni, da ne naredite nenadnega in nekontroliranega giba, saj lahko pri tem pride do telesnih poškodb.

- 5 Delovno površino **vedno** ohranjajte čisto:

- **Nikoli** ne zaženite stroja, če so odprtine za zračenje zamašene. Ne dovolite nabiranja vlaken in prahu na ventilacijskih odprtinah ali na pedalu.
- **Ne** shranjujte predmetov na pedalu.
- **Nikoli** ne spuščajte in ne vstavljajte nobenega predmeta v katero koli odprtino na stroju.
- Stroja **ne** uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo aerosoli (sprej) ali v prostorih, kamor se dovaja kisik.
- Stroja **ne** uporabljajte v bližini virov toplote, kot sta štedilnik ali likalnik; v nasprotnem primeru se stroj, napajalni kabel ali blago, ki ga šivate, lahko vnamejo in povzročijo požar ali električni udar.
- Stroja **ne** postavljajte na nestabilne površine, kot je npr. majava ali nagnjena miza. V nasprotnem primeru tvegate zdrs stroja in poškodbe.

- 6 Ko šivate, bodite posebej pozorni:

- Med delom **vedno** opazujte mesto šivanja in iglo. Ne uporabljajte zviti ali poškodovanih igel.
- **Ne** dotikajte se delov, ki se premikajo. **Ne** postavljajte prstov pod iglo.
- Ko prilagajate nastavitve v območju igle, stroj izklopite tako, da postavite glavno stikalo stroja v položaj "O".
- **Ne** uporabljajte poškodovane ali neustrezne vbodne plošče, saj se igla lahko zlomi.

7 Ta stroj **ni** igrača:

- Stroj še posebej skrbno nadzorujte, če so v bližini otroci ali če ga otroci uporabljajo.
- Plastično vrečko, v kateri je stroj shranjen ob nakupu, hranite zunaj dosega otrok ali jo zavržite. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z vrečko, saj obstaja nevarnost zadušitve.
- Stroja **ne** uporabljajte na prostem.

8 Za daljšo življenjsko dobo stroja:

- Stroj hranite na temnem in suhem mestu. Stroja ne uporabljajte in ne shranjujte v bližini virov toplote, kot so npr. radiator, halogenska luč ali drugih predmetov, ki oddajajo toploto.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte samo nevtralna čistila. Ne uporabljajte benzena, razredčil in sredstev za drgnjenje, saj lahko poškodujete stroj oz. njegovo ohišje.
- Vedno preberite navodila za uporabo, če menjate ali nameščate pribor, tačke, iglo ali druge dele, da preverite, če so pravilno nameščeni.

9 Za popravila in nastavitve:

- Če je svetilka (svetilna dioda) poškodovana, jo mora zamenjati pooblaščen Brother distributer.
- Kadar prilagajate nastavitve ali v primeru nepravilnega delovanja, najprej sledite navodilom iz preglednice na koncu teh navodil za uporabo ter sami preglejte in prilagodite nastavitve stroja. Če se težave nadaljujejo, se obrnite se na pooblaščenega Brother distributerja.

Stroj uporabljajte skladno z njegovim namenom in s temi navodili za uporabo.

Uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec in je opisan v teh navodilih.

Vsebina navodil za uporabo in specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodne najave.

Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran: www.brother.com

SHRANITE TA NAVODILA

Stroj je namenjen gospodinjski rabi.

ZA UPORABNIKE DRŽAV IZVEN OBMOČJA CENELEC (EVROPSKI ODBOR ZA ELEKTROTEHNIČNO STANDARDIZACIJO)


Ta stroj ni namenjen osebam (vključno z otroki), ki imajo omejene fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti ali pa pomanjkanje izkušenj in znanja, razen v primeru, ko jih pri delu nadzirajo osebe s primernim znanjem in sposobnostjo, ki prevzamejo odgovornost za njihovo varnost.

Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

ZA UPORABNIKE DRŽAV V OBMOČJU CENELEC

Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj, le pod nadzorom ali navodili osebe, ki razume tveganje in zna pravilno uporabljati napravo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje lahko izvajajo le pod nadzorom usposobljene osebe.

POMEMBNO SAMO ZA UPORABNIKE V VELIKI BRITANJI, NA IRSKEM, MALTI IN CIPRU

- Pri menjavi varovalke vtikača uporabite varovalko, odobreno s strani ASTA do BS 1362, t.j. tisto, ki ima na vtikaču oznako .
- Vedno zamenjajte pokrov varovalke. Ne uporabljajte varovalk, ki nimajo priloženega pokrova.
- Če dostopna vtičnica ne ustreza priloženemu vtikaču, se obrnite na pooblaščenega distributerja, ki vam bo pomagal izbrati ustrezno opremo.

Blagovne znamke

App Store je znamka družbe Apple Inc.
Android in Google Play sta znamki družbe Google, Inc.
Uporaba teh znamk je dovoljena samo s privoljenjem obeh družb.

Programska oprema z odprto kodo

Ta izdelek vsebuje odprtokodno programsko opremo (programska oprema iz splošno dostopnih virov).
Za informacije o licencah za programsko opremo se obrnite na Brother domačo stran in poiščite svoj model stroja na Brother Solutions Center "<http://s.brother/cpjae>".

VSEBINA

Poglavje 1 PRIPRAVA 5

Imena delov	5
Standardni pribor	7
Dodatni pribor	8
Vklop in izklop stroja	9
Upravljanje LCD zaslona	10
Zaslon za nastavitve	10
Nastavitev občutljivosti pri tipkah za upravljanje	11
Navijanje / Namestitev vretenca	11
Navijanje vretenca	11
Namestitev vretenca	13
Zgornja nit	15
Napeljevanje zgornje niti	15
Menjava igle	18
Preverjanje igle	18
Menjava igle	18

Poglavje 2 VEZENJE 19

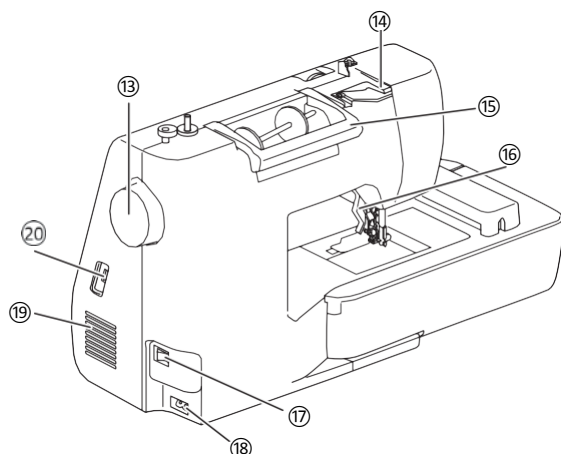
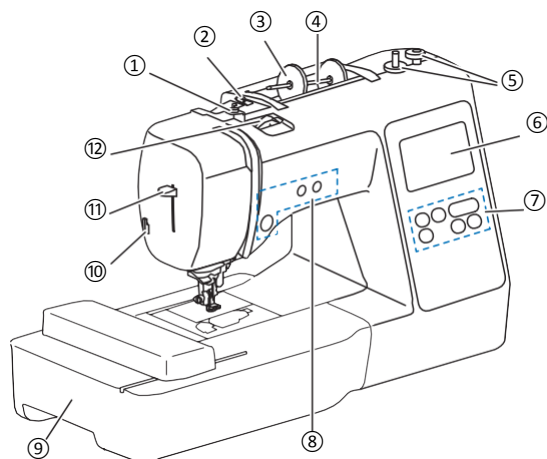
Priprava na vezenje	19
Nameščanje vezilne enote	19
Doseganje kvalitetnih rezultatov vezenja	20
Vpenjanje blaga v okvir za vezenje	21
Nameščanje okvira za vezenje	23
Postopek vezenja	24
Izbira vzorca za vezenje	24
Vezenje vzorca	27
Prilagajanje napetosti niti	29
Vezenje našitkov	29
Uporaba vzorca za osnovne like za izdelavo našitka	30
Vezenje vzorca po delih	31
Urejanje vzorca	32
Urejanje vseh vzorcev	34
Poravnava vzorca in položaja igle	34
Vezenje povezanih znakovnih vzorcev	35
Uporaba spominske funkcije	36
Shranjevanje vzorca	36
Priklic vzorca	37

Poglavje 3 DODATEK 39

Nega in vzdrževanje	39
Omejitve pri oljenju	39
Varnostni ukrepi pri hrambi stroja	39
Čiščenje območja čolnička	39
Slabo delovanje zaslona na dotik	40
Prilagajanje napetosti spodnje niti	40
Menjava tačke za vezenje	41
Nit je zavozlana pod stojalom navijalca vretenc	42
Odpravljanje napak	43
Seznam napak	43
Obvestila o napakah	46
Zvočni signali	48
Nadgradnja programske opreme	48
Kazalo	49

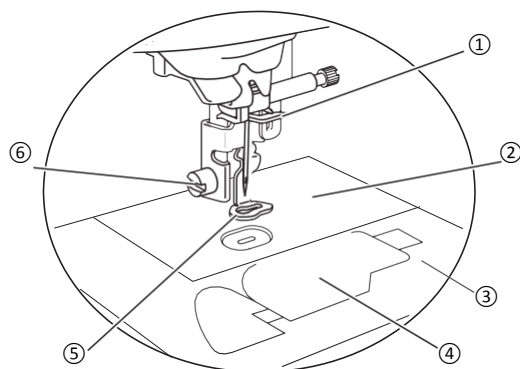
Poglavje **1****PRIPRAVA****Imena delov**

■ Glavni deli stroja



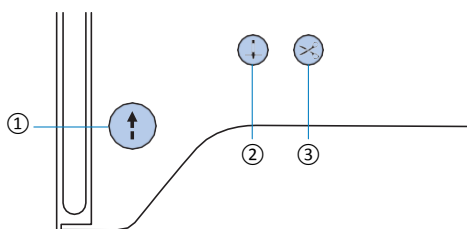
- ① Reža navijalca vretenca in napenjalni disk (stran 13)
- ② Vodilo sukanca (stran 12)
- ③ Pokrovček navitja (stran 11)
- ④ Nosilec navitja (stran 11)
- ⑤ Navijalec vretenca (stran 11)
- ⑥ LCD zaslon (stran 10)
- ⑦ Zaslon za upravljanje (stran 6)
- ⑧ Tipke za upravljanje (stran 6)
- ⑨ Vezilna enota (stran 19)
- ⑩ Stranski nož za odrez niti (stran 16)
- ⑪ Vzvod vdevalca niti (stran 17)
- ⑫ Gumb za uravnavanje napetosti niti (stran 29)
- ⑬ Pogonsko kolo
Pogonsko kolo vrtite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da dvignete in spustite iglo, da zašijete en vbod.
- ⑭ Pokrovček vodila sukanca (stran 12)
- ⑮ Ročaj
Pri prenašanju stroj vedno držite za ročaj.
- ⑯ Vzvod za tačko
Dvignite ali spustite vzvod, če želite dvigniti ali spustiti tačko.
- ⑰ Glavno stikalo (stran 9)
- ⑱ Vtičnica za priklop napajalnega kabla (stran 9)
- ⑲ Odprtina za zračenje
Odprtina omogoča kroženje zraka okrog motorja stroja. Med uporabo stroja odprtine ne prekrivajte.
- ⑳ Reža za USB (za priklop USB ključka) (stran 36)




■ Območje tačke in igle



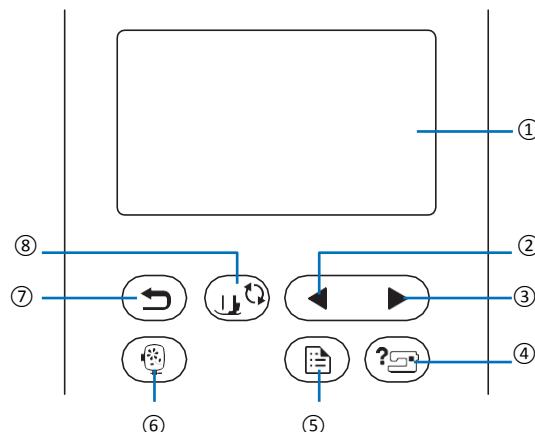
- ① Igelno vodilo niti (stran 16)
- ② Vhodna plošča
- ③ Pokrov vhodne plošče (stran 14)
- ④ Pokrov čolnička / čolniček (stran 14, 39)
- ⑤ Tačka za vezenje
Med šivanjem tačka za vezenje enakomerno pritiska na blago in nadzoruje raztezanje blaga ter pripomore k boljši konsistenci vbodov.
- ⑥ Vijak tačke za vezenje (stran 41)








■ Tipke za upravljanje



- ① **Tipka start/stop** 
Tipko pritisnete, ko želite začeti ali ustaviti vezenje.
Tipka spremeni barvo, glede na funkcijo delovanja stroja.
Zelena: Stroj je pripravljen na vezenje ali vezenje že poteka.
Rdeča: Stroj ne more vesti.
Oranžna: Stroj navija vretence ali je nosilec navijalca vretenca potisnjen v desno stran.
- ② **Tipka za položaj igle** 
Tipko pritisnete, da dvignete ali spustite iglo. Če tipko pritisnete dvakrat, se izveze en vbod.
- ③ **Tipka za odrez niti** 
Tipko za odrez niti pritisnete po koncu vezenja, da odrežete hkrati zgornjo in spodnjo nit.

■ Kontrolna plošča in funkcijske tipke



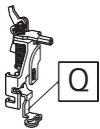
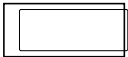






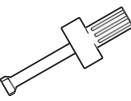
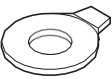





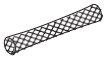
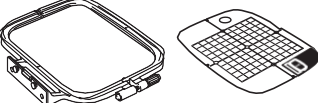
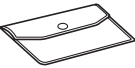
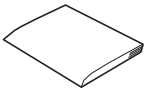
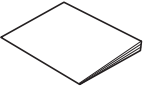
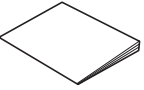
- ① **LCD zaslon (zaslon na dotik)**
Na LCD zaslonu se prikažejo nastavitve za izbrani vbod in vzorec. Tipke na zaslonu upravljate z dotikom, da lahko izvedete različne funkcije. Za podrobnosti preberite poglavje "Upravljanje LCD zaslona" na strani 10.
- ② **Tipka "predhodna stran"** 
Prikaže predhodno stran, kadar so na njej vsebine, ki niso prikazane na LCD zaslonu.
- ③ **Tipka "naslednja stran"** 
Prikaže naslednjo stran, kadar so na njej vsebine, ki niso prikazane na LCD zaslonu.
- ④ **Tipka "pomoč"** 
Pritisnite tipko, če želite pomoč pri delovanju in uporabi stroja.
- ⑤ **Tipka "nastavitve"** 
Tipko pritisnete za nastavitve zvoka stroja, položaja ustavitve igle in še drugih možnih nastavitvev.
- ⑥ **Tipka "vezenje"** 
Za prikaz zaslona za izbor tipa vzorca.
- ⑦ **Tipka "nazaj"** 
Tipko pritisnete, da se vrnete na predhodni zaslon.
- ⑧ **Tipka "tačka / menjava igle"** 
Tipko pritisnete, preden menjate iglo, tačko ipd. Ta tipka zaklene vse funkcije tipk, da se prepreči delovanje stroja.

Opomba

- Tipke za upravljanje na tem stroju so senzorske tipke na dotik. Upravljate jih tako, da se jih dotaknete s prstom.
Odzivnost tipk se lahko spreminja glede na uporabnika. Če povečate pritisk na tipko, to ne bo vplivalo na njeno odzivnost.
- Glede na to, da je občutljivost tipk odvisna od uporabnika, lahko nastavite občutljivost zaslona. Za nastavitve glejte poglavje "Nastavitev občutljivosti zaslona" na strani 11.
- Pri uporabi pisala za ekrane na dotik, uporabite pisalo s konico vsaj 8 mm. Ne uporabljajte pisala na dotik z ostro konico ali s konico neobičajne oblike.

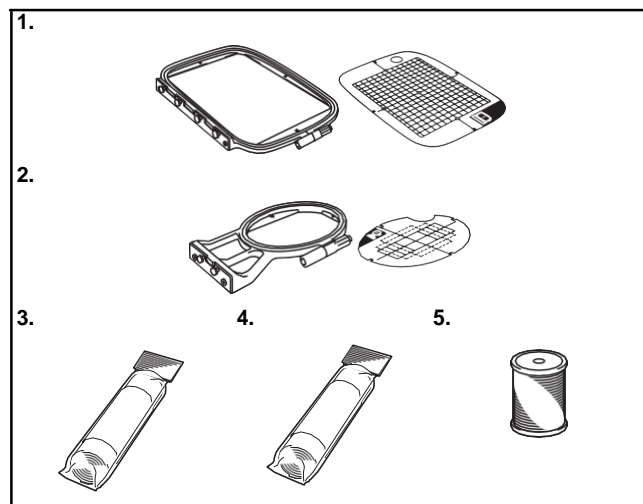
Standardni pribor

Standardni pribor se lahko razlikuje od spodaj navedenega, glede na model stroja, ki ste ga kupili. Za več podrobnosti o priloženem standardnem priboru in kodah delov, ki so ustrezni za vaš stroj, se obrnite na dodatni list "Standardni pribor".

1.	2.	3.	4.	5.	6.
					
Tačka za vezenje "Q" (vgrajena na stroju)	Komplet igel *1	Vretence	Navito vretence (sukanec za vezenje debeline 90)	Zaponka za vretence	Nožek za paranje
7.	8.	9.	10.	11.	12.
					
Škarje	Krtačka za čiščenje	Izvijač	Izvijač v obliki diska	Pokrovček za navitje (veliki)	Pokrovček za navitje (srednji) (na stroju)
13.	14.	15.	16.	17.	
					
Pokrovček za navitje (mali)	Vstavek za navitje	Čolniček (vgrajen na stroju)	Mrežica	Vezilni komplet (srednji) 10 cm (D) x 10 cm (Š) (4 inče (D) x 4 inče (Š))	
18.	19.	20.	21.		
					
Vrečka za pribor	Navodila za uporabo	Hitra navodila	Navodila za vezenje		
*1 75/11 3 igle, 90/14 1 igla					

Dodatni pribor

Naslednji deli so dobavljivi kot dodatni pribor in jih morate kupiti ločeno.



Št.	Ime dela	Koda dela		
		Amerika	Evropa	Ostalo
1.	Vezilni komplet (veliki)* 17 cm (D) × 10 cm (Š) (6-7/10 inčev (D) × 4 inče (Š))	SA434	EF71: XF2410-001	EF71 EF71CN
2.	Vezilni komplet (mali) 2 cm (D) × 6 cm (Š) (1 inč (D) × 2- 1/2 inča (Š))	SA431	EF61: XF2419-001	EF61 EF61CN
3.	Stabilizator za vezenje	SA519	BM3: XG6683-001	BM3 BM3CN
4.	Vodotopni stabilizator	SA520	BM5: XG6681-001	BM5 BM5CN
5.	Sukanec za vezenje (debelina 90)	EBT-PE	EBT-PEN: XC5996-001	EBT-PEN

* Če spremenite začetni položaj pritrditve okvira, lahko izvezete področje s površino 17 cm × 10 cm (6-7/10 inča × 4 inče, ne da bi bilo potrebno ponovno vpenjanje blaga v okvir za vezenje. Površina za vezenje je velika 10 cm × 10 cm (4 inče × 4 inče)).

Beležka

- Za dodatni pribor ali dele se obrnite na pooblaščenega dobavitelja, najbližji servis ali se pozanimajte na <http://s.brother/cpjae>.
- Vse specifikacije veljajo v času tiska teh navodil. Kode delov se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
- Za različne vbode in vzorce je na voljo veliko število različnih tačk. Obrnite se na najbližjega Brother distributerja ali obiščite našo stran <http://s.brother/cpjae> za informacije o celotnem izboru dodatnega pribora, primerne za vaš stroj.
- Vedno uporabljajte pribor, ki je namenjen uporabi na vašem modelu stroja.

Vklp in izklop stroja

! OPOZORILO

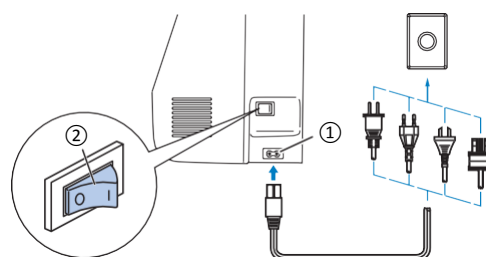
- Stroj priklopite na navadno (gospodinjsko) električno omrežje. Priklop na drugačna omrežja lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe stroja.
- Prepričajte se, da sta vtikača napajalnega kabla trdno vstavljeni v električno vtičnico in v vtičnico napajalnega kabla na stroju. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, požara ali se stroj poškoduje.
- Ne vstavljajte vtikača napajalnega kabla v električno vtičnico, ki je v slabem stanju. V naslednjih primerih izklopite glavno stikalo (OFF) in izvlecite kabel iz vtičnice:
 - kadar stroj pustite brez nadzora,
 - kadar zaključite z delom,
 - če pride do izpada elektrike med uporabo stroja,
 - če stroj ne deluje pravilno zaradi slabe povezave, ali odklopa elektrike
 - med nevihto s strelami.

! POZOR

- Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je priložen temu stroju.
- Ne uporabljajte podaljškov ali razdelnih kablov, na katere so priklopljene številne druge naprave. V nasprotnem primeru obstaja tveganje nastanka požara ali električnega udara.
- Vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. Lahko povzročite električni udar.
- Ko izklapljate stroj, vedno najprej izklopite glavno stikalo. Vedno primite za vtikač, ko vlečete napajalni kabel iz vtičnice. Ne vlecite samega kabla, saj ga lahko poškodujete ali povzročite požar ali električni udar.
- Kabel ne sme biti prerezan, poškodovan, predelan, upognjen ali zvit. Ne smete ga vleči s prekomerno uporabo sile. Ne postavljajte težkih predmetov na kabel. Kabla ne izpostavljajte toploti. S tovrstnim ravnanjem lahko poškodujete kabel in povzročite požar ali električni udar. Če sta kabel ali vtikač poškodovana, stroja ne uporabljajte, temveč ga odnesite na popravilo v najbližji pooblašeni Brother servis.
- Če stroja dlje časa ne boste uporabljali, obvezno izvlecite kabel iz vtičnice. V nasprotnem primeru obstaja tveganje nastanka požara.

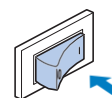
- (Samo za ZDA)
Stroj ima polariziran vtikač (ena nožica širša od druge). Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ta vtikač lahko vstavite v polarizirano vtičnico samo na en način. Če ne morete vstaviti vtikača v vtičnico, ga poskusite obrniti. Če ga še vedno ne morete vstaviti, obrnite se na kvalificiranega električarja, ki bo vgradil pravilno vtičnico. Vtiča ne poskušajte prilagajati.

- 1 Prepričajte se, da je šivalni stroj izklopljen (glavno stikalo je položaju "O"). Napajalni kabel vklopite v vtičnico na desni strani stroja.
- 2 Vtikač napajalnega kabla vstavite v električno vtičnico.



- ① Vtičnica na stroju
② Glavno stikalo stroja

- 3 Pritisnite desno stran glavnega stikala na desni strani stroja (nastavite ga na "I").



→ Ob vklopu stroja zasvetijo svetilka, LCD zaslon in tipka start/stop. Stroj bo proizvedel specifičen zvok, ki je normalen. Ne gre za okvaro.

- 4 Ko prižgete stroj, se začne predvajati začetna animacija. Pritisnite kamorkoli na zaslon.

Opomba




- Ko prvič prižgete stroj, izberite jezik, ki ga boste uporabljali.




- 5 Za izklop stroja pritisnite levo stran glavnega stikala na desni strani stroja (stikalo nastavite na "O").

Upravljanje LCD zaslona

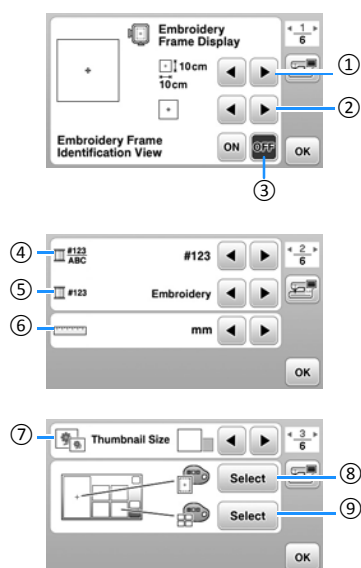
Zaslon za nastavitve

Pritisnite tipko , da spremenite tovarniško vgrajene nastavitve (položaj ustavitve igle, pozdravni zaslon, itd.). Pritisnite tipko  ali , potem ko ste spremenili potrebne nastavitve.

Beležka

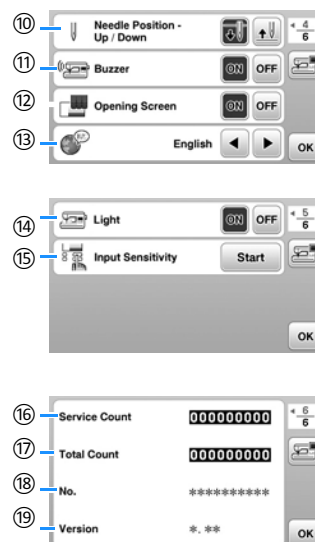
- Sliko trenutnih nastavitve zaslona lahko shranite na USB napravo, tako da pritisnete tipko , potem ko priključite USB napravo v USB izhod. Dokumenti se shranijo v mapo z imenom "bPocket".

■ Nastavitve za vezenje



- ① Izberite okvir za vezenje, ki ga boste uporabili.
- ② Izberite oznako sredine in mrežne črte, ki bodo prikazane.
- ③ Ko je tipka nastavljena na "ON", lahko izberete vzorec za vezenje, glede na velikost izbranega okvira, ki ste ga izbrali s tipko ①. (stran 25).
- ④ Spreminjate nastavitve za prikaz niti na zaslonu za vezenje. Določite število niti in imena posameznih barv niti (stran 28)
- ⑤ Ko je številka niti [#123] izbrana, izberite proizvajalca/ime niti (stran 28)
- ⑥ Spremenite enote (mm/inči).
- ⑦ Pritisnite za izbor velikosti prikaza sličic vzorcev.
- ⑧ Spremenite barvo ozadja na zaslonu na območju prikaza za vezenje.
- ⑨ Spremenite barvo ozadja v okencu za prikaz sličic.




■ Splošne nastavitve



- ⑩ Izberite položaj ustavitve igle (dvignjen/spuščeni položaj), v katerem se igla ustavi, ko stroj zaključi z vezenjem.
- ⑪ Izberite zvok ob delovanju stroja (vklopljen/izklopljen).
- ⑫ Izberite prikaz pozdravnega okna ob vklopu stroja (izklopljeno/vklopljeno).
- ⑬ Izberite jezik.
- ⑭ Izberite delovanje delovne lučke za osvetlitev območja igle in delovnega območja (vklopljena/izklopljena).
- ⑮ Izberite občutljivost zaslona na dotik (stran 11).
- ⑯ Prikaz opomnika za redni servis (za podrobnosti se obrnite na pooblaščenega distributerja Brother strojev).
- ⑰ Prikaz celotnega števila vbodov, zašitih s strojem.
- ⑱ Prikaz interne identifikacijske številke [No.] vašega stroja.
- ⑲ Prikaz številke programske verzije, nameščene na vaš stroj.



Nastavitev občutljivosti zaslona pri tipkah za upravljanje


Občutljivost tipk na dotik lahko nastavite na 5 stopenj. Za nastavitev občutljivosti zaslona pojdite na zaslon za nastavitve.

- 1 Za prikaz zaslona za nastavitve pritisnite .
- 2 S pritiskom na tipki  /  izberite stran 5.
- 3 Pritisnite tipko start.



→ Prikaže se zaslon za prilagajanje nastavitev.


- 4 Prilagodite začetno občutljivost zaslona [Input sensitivity] s pritiskanjem na tipki  / .

- Višja kot je nastavljena vrednost, bolj občutljive na dotik so tipke. Tovarniško nastavljena vrednost je [3].
- Če uporabljate svinčnik na dotik vam predlagamo, da izberete najvišjo možno vrednost.
- Medtem ko nastavljate občutljivost zaslona, pritisnite tipko , da preverite ali se tipka odziva. Ko se tipka odzove, nastavljena vrednost za tipko utripa.



- 5 Pritisnite tipko , da se vrnete na predhodni zaslon.

■ V primeru, da se stroj ob pritisku na tipko ne odziva

Izklopite stroj in nato držite pritisnjeno tipko  (Tipka za odrez niti) ter spet vklopite stroj, da ponastavite nastavitve za občutljivost zaslona. Pojdite na zaslon za nastavitve in še enkrat nastavite občutljivost zaslona na dotik [Input sensitivity].

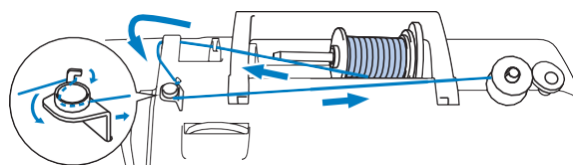
Navijanje / Namestitev vretenca

! POZOR

- Uporabite samo plastično vretenca, ki je priloženo temu stroju ali vretenca enakega tipa (koda dela SA156/SFB: XA5539-151/SFB). Višina vretenca je približno 11,5 mm (približno 7/16 inča). Uporaba drugih vretenc lahko stroj poškoduje. SA 156 je tip vretenca razreda 15. .

Navijanje vretenca

V tem poglavju je opisan postopek po katerem navijete nit na vretenca.

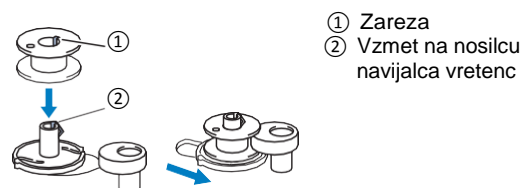


Beležka

- Kadar navijate vretenca za vezenje, za navijanje niti uporabite predlagano nit debeline 90.

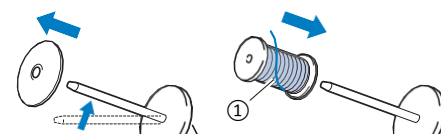
- 1 Namestite vretenca na nosilec navijalca vretenc, tako da se vzmet na nosilcu prilega zarezi na vretencu. Potisnite nosilec navijalca vretenc v desno, da se zaskoči na svoje mesto.

- Tipka start/stop zasveti oranžno.



- 2 Odstranite pokrovček na nosilcu sukanca in namestite navitje sukanca na nosilec.

Potisnite navitje sukanca na nosilec tako, da se sukanec odvija spodaj na sprednjo stran. V nasprotnem primeru se sukanec lahko zavozla okrog nosilca.



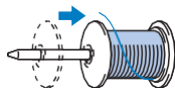
- ① Sukanec se odvija s spodnje strani na sprednjo.

1

PRIPRAVA

3 Potisnite pokrovček za sukanec na nosilec.

Potisnite pokrovček sukanca čim bolj desno, z zaobljeno stranjo na levi, kot je prikazano na sliki.



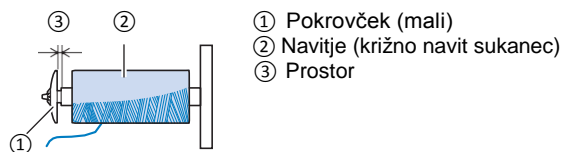
! POZOR

- Če sta vretenca ali pokrovček sukanca nameščena nepravilno, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca sukanca, kar lahko povzroči zlom igle.
- Na voljo so tri velikosti pokrovčkov sukanca (veliki, srednji in mali), kar omogoča izbiro najbolj ustreznega pokrovčka glede na velikost navitja, ki ga boste uporabili. Če je pokrovček premajhen za navitje, se sukanec lahko zavozla v zarezi vretenca in stroj se pokvari. Kadar uporabljate malo navitje, uporabite nastavek za navitje. Podrobnosti o uporabi nastavka za navitje najdete v beležki na tej strani.

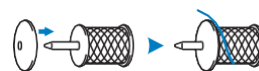


Beležka

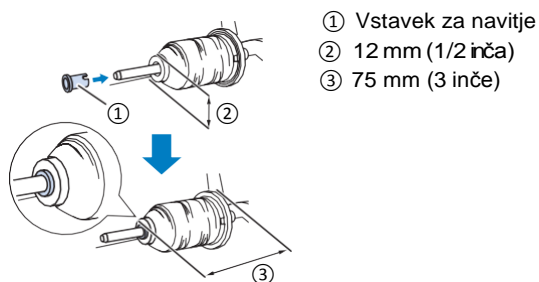
- Kadar uporabljate tanek, križno navit sukanec, uporabite mali pokrovček in pustite nekaj prostora med pokrovčkom in navitjem sukanca.



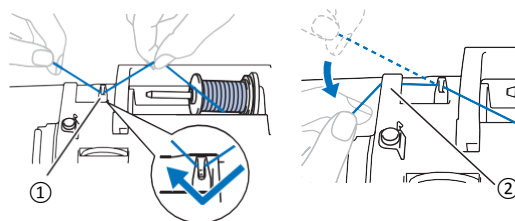
- Ko uporabljate sukanec, ki se hitro odvija, kot je transparentni najlonski ali metalik sukanec, na navitje namestite mrežico, preden navitje sukanca namestite na nosilec sukanca. Če je mrežica predolga, jo prepognite, da ustreza velikosti navitja.



- Kadar na nosilec postavite navitje sukanca, navitega na vreteno s premerom 12 mm (1/2 inča) in višine 75 mm (3 inče), uporabite vstavek za navitje.

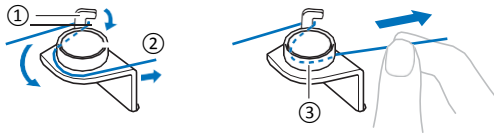


4 Napeljite nit pod vodilo sukanca in sukanec nato povlecite pod pokrovom vodila sukanca proti sprednji strani.



- ① Vodilo sukanca
- ② Pokrov vodila sukanca

- 5** Napeljite nit pod kaveljček na vodilu navijalca vretenca in ga navijte v nasprotni smeri urinega kazalca pod napenjalni disk.

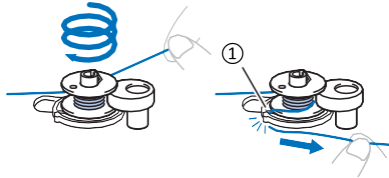


- ① Vodilo navijalca vretenca
② Napenjalni disk
③ Povlecite najdlje kot je mogoče

Opomba

- Prepričajte se, da je sukanec napeljan pod napenjalnim diskom.

- 6** Navijte konec niti okoli vretenca pet- do šestkrat v smeri urinega kazalca, nato nit napeljite skozi zarezo v stojalu navijalca vretenca. Nit povlecite in jo odrežite.



- ① Zareza v stojalu navijalca vretenca (z vgrajenim nožem)

Opomba

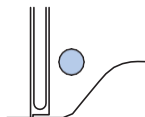
- Bodite pozorni, da nit navijete okoli vretenca v smeri urinega kazalca. V nasprotnem primeru se bo nit zavozlala okoli stojala navijalca vretenca.

POZOR

- Sukanec obvezno odrežite na zgoraj opisan način. Če vretence navijete, ne da bi sukanec odrezali s pomočjo vgrajenega noža, se vretence morda ne bo pravilno navilo. Sukanec se lahko zavozla v vretencu, igla se lahko zvije ali zlomi, ko bo začelo zmanjkovati sukanca.

- 7** Vključite stroj.

- 8** Enkrat pritisnite tipko start/stop, da začnete navijati vretence.

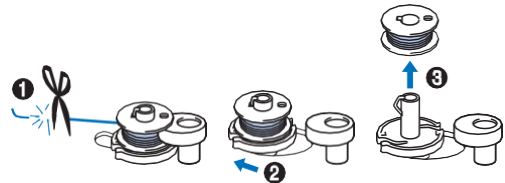


- 9** Ko se navijanje vretenca upočasni, enkrat pritisnite tipko start/stop, da stroj ustavite.

POZOR

- Ko se navijanje vretenca upočasni, ustavite stroj. V nasprotnem primeru se lahko stroj poškoduje.

- 10** Odrežite sukanec, potisnite nosilec navijalca vretenca v levo, dokler se ne zaskoči na svoje mesto in odstranite vretence.



- 11** S stojala za sukanec odstranite navitje sukanca za vretence.

Namestitev vretenca

Namestite vretence z navitim sukancem.

Vesti lahko začnete takoj po nameščanju vretenca in spodnje niti ni potrebno izvleči. Vretence vstavite v čolniček in napeljite nit skozi zarezo na pokrovu vbodne plošče.

POZOR

- Uporabite le pravilno navito vretence, sicer se igla lahko zlomi ali napetost sukanca ne bo pravilna.



Preden vstavite ali zamenjate vretence, pritisnite na zaslonu za upravljanje, da zaklenete vse tipke in gumb. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po nesreči pritisnete tipko start/stop ali drug gumb.

- 1** Vključite stroj.

- 2** Enkrat ali dvakrat pritisnite tipko (za položaj igle), da dvignete iglo.

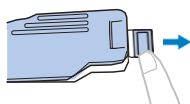
- 3** Pritisnite .

→ Zaslon se spremeni in vsi gumbi ter tipke za upravljanje se zaklenejo (razen .

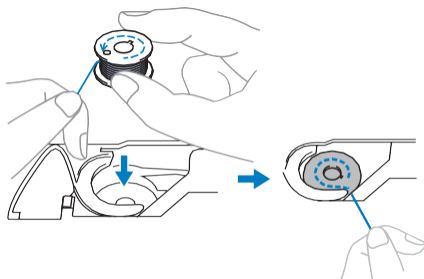


- 4** Dvignite vzvod za dvig tačke.

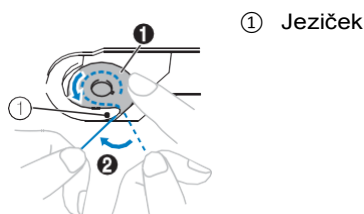
- 5** Zadržajte jeziček pokrova čolnička v desno in odstranite pokrov čolnička.



- 6** Vstavite vretence v čolniček, tako da se nit odvija na levo stran.



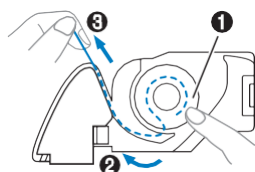
- 7** Rahlo držite vretence z desno roko (1) in nato napeljite konec niti okrog jezička na pokrovu vbodne plošče z levo roko (2).



! POZOR

- Vretence pritisnite navzdol s prstom ter pravilno odvijte nit. V nasprotnem primeru se nit lahko strga ali napetost sukanca ne bo pravilna.

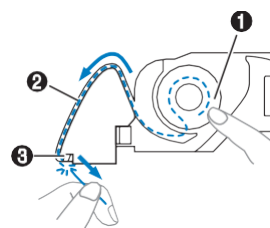
- 8** Rahlo držite vretence z desno roko (1) in napeljite sukanec skozi režo na vbodni plošči (2). Nato ga rahlo povlecite z levo roko (3).



Beležka

- Ko napeljete nit okoli jezička na pokrovu vbodne plošče in jo povlečete kot je prikazano na točki 2 na zgornji sliki, ter jo nato rahlo povlečete (3), se bo nit napeljala skozi plosko vzmet čolnička. Zato bo napetost sukanca med šivanjem pravilna.

- 9** Medtem ko rahlo držite vretence z desno roko (1), nadaljujte z vlečenjem niti z levo roko skozi režo (2). Nato z nožem odrežite nit (3).

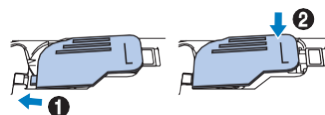


Beležka

- Prepričajte se, da ste pravilno zaključili napeljevanje vretenca po navodilih, ki ste jih prebrali zgoraj. Če nit samo enostavno vstavite v režo na vbodni plošči, spodnja nit ne bo pravilno napeljana in bodo rezultati šivanja slabi ali napetost niti nepravilna.

- 10** Ponovno namestite pokrov čolnička.

Vstavite jeziček pokrova čolnička v zarezo na pokrovu vbodne plošče in nato rahlo pritisnite na desno stran pokrova čolnička.



- 11** Pritisnite , da odklenete vse gumbe in tipke.

Zgornja nit

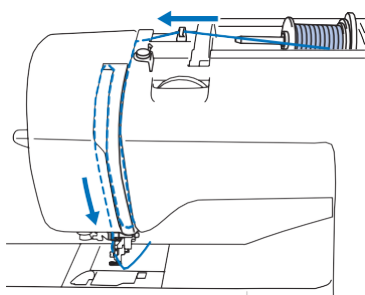
! POZOR

- Ko napeljujete zgornjo nit, natančno sledite navodilom. Če zgornja nit ni pravilno napeljana, se nit lahko zavozla, igla pa se lahko zvije ali zlomi.

Napeljevanje zgornje niti

Opomba

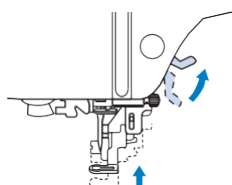
- Obrnite se na poglavje "Vezenje vzorca" na strani 27 in pripravite sukanec za vezenje v barvah, ki ustrezajo barvam v vzorcu.




→ Pri napeljevanju zgornje niti pozorno sledite navodilom.


1 Vključite stroj.

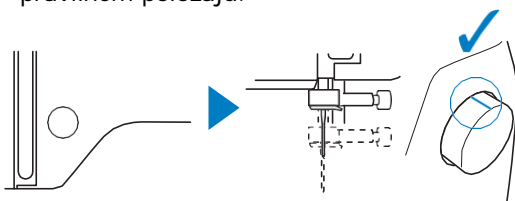
2 Dvignite vzvod za tačko in tačko dvignite.

**Opomba**

- Če tačka ni v dvignjenem položaju, niti ne boste mogli napeljati.

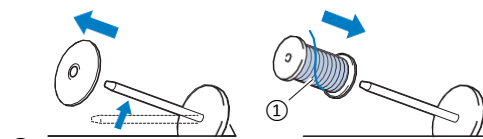
3 Enkrat ali dvakrat pritisnite tipko  za položaj igle), da dvignete iglo.

→ Igla je v pravilnem položaju, ko je oznaka na pogonskem kolesu na vrhu, kot je prikazano na sliki spodaj. Preverite položaj pogonskega kolesa in pritisnite tipko  (za položaj igle), dokler oznaka ne bo v pravilnem položaju.



4 Odstranite pokrovček sukanca z nosilca sukanca in namestite navitje na nosilec.

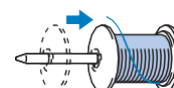
Navitje namestite na nosilec, tako da se nit odvija s spodnje strani naprej, sicer se sukanec lahko zavozla okrog nosilca sukanca.



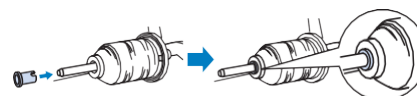
① Sukanec se odvija s spodnje strani na sprednjo.

5 Potisnite pokrovček sukanca na nosilec sukanca.

Pokrovček sukanca potisnite čim bolj desno, kot prikazuje slika, z zaobljeno stranjo na levi.

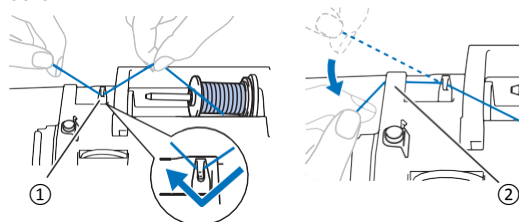
**! POZOR**

- Izberite pokrovček sukanca, ki najbolj ustreza velikosti navitja, ki ga uporabljate. Za več informacij preberite "beležko" na strani 12.





- Če pokrovček na navitju ni pravilno nameščen, se lahko sukanec zavozla okrog nosilca ali se igla lahko zlomi.

6 Nit napeljite pod vodilo sukanca in jo nato pod pokrovom vodila sukanca povlecite proti sprednji strani.




① Vodilo sukanca

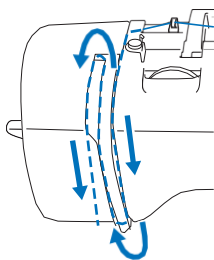
② Pokrov vodila sukanca

- 7** Pritisnite .
- Zaslón se spremeni in vsi gumbi ter tipke za upravljanje se zaklenejo (razen ).

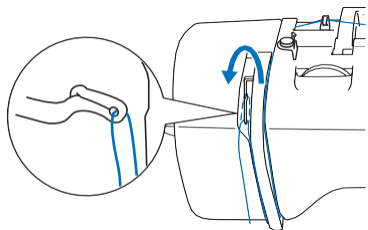
POZOR

- Kadar napeljujete iglo, vedno pritisnite tipko , na zaslonu za upravljanje, da zaklenete vse tipke in gumbе. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko.

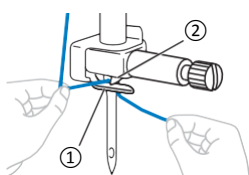
- 8** Napeljite sukanec v vodila, v vrstnem redu, prikazanem na spodnji ilustraciji.



- 9** Napeljite sukanec v predajnik, kot je prikazano spodaj.



- 10** Sukanec zadržajte za igelno vodilo sukanca. Sukanec enostavno napeljete za igelno vodilo, tako da z levo roko držite sukanec in ga napeljete v vodilo z desne strani proti levi, kot kaže slika. Prepričajte se, da je nit napeljana vzdolž leve strani držala igelnega vodila.

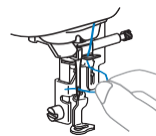


- ① Igelno vodilo
② Jeziček

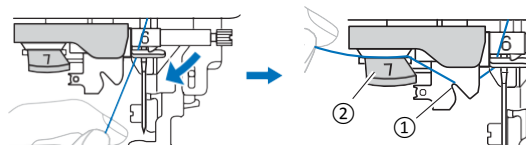
- 11** Preverite, če sta igla in nit kompatibilni z vdevalcem niti. Če sta kompatibilni, nadaljujte z naslednjim korakom.

- Vdevalec igle lahko uporabite z iglami št. 75/11 do 90/14.
- Kadar uporabljate niti kot na primer metalik nit ali specialne niti, uporaba vdevalca ni priporočljiva.

- Če vdevalca niti ne morete uporabiti, ročno napeljite nit skozi oko igle z zadnje strani proti sprednji. V tem primeru obvezno zaklenite vse tipke za upravljanje in gumbе, kot je opisano v koraku **7**.

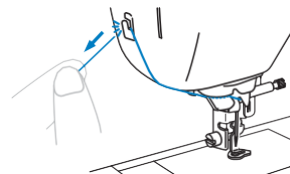


- 12** Povlecite konec sukanca, ki ste ga napeljali skozi igelno vodilo sukanca proti levi, nato ga napeljite skozi režo vodila in ga s sprednje strani čvrsto povlecite do konca skozi režo v disku vodila vdevalca sukanca, označeno s "7".



- ① Reža vodila sukanca
② Disk vodila vdevalca sukanca

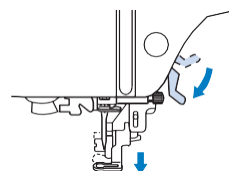
- 13** Odrežite sukanec z stranskim nožem za odrez na levi strani stroja.



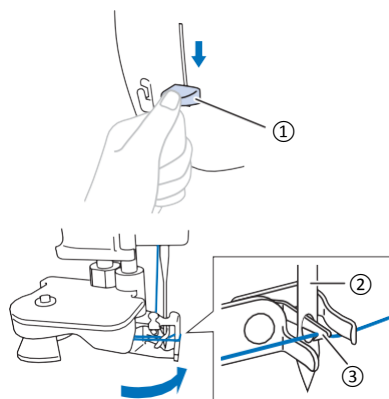
Opomba

- Če niti ne morete pravilno odrezati, spustite vzvod za dvig tačke, da se nit obdrži na mestu, preden jo odrežete. Ko to storite, nadaljujte s korakom **15**.
- Kadar uporabljate nit, ki se hitro odvija z navitje, ko je na primer metalik sukanec, boste mogoče težko napeljali nit, če je odrezana. V tem primeru izvalcite približno 8 cm (približno 3 inče) niti, potem ko ste jo povlekli skozi režo v disku vodila, označeno s "7", namesto da bi uporabili stranski nož za odrez niti.

- 14** Spustite vzvod za tačko, da spustite tačko.



- 15** Spustite vzvod vdevalca niti na levi strani stroja kolikor je mogoče, da se kaveljček zavrti.

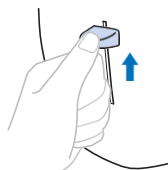


- ① Vzvod vdevalca niti
② Igla
③ Kaveljček

Opomba

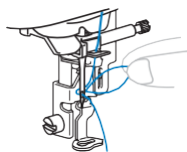
- Če igla ni v najvišjem možnem položaju, z vdevalcem ne boste mogli vpeljati sukanca v iglo. Obrnite pogonsko kolo v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ni igla v najvišjem položaju. Igla je pravilno dvignjena, ko je oznaka na pogonskem kolesu zgoraj, kot je prikazano v koraku 3 na strani 15.

- 16** Počasi dvignite vzvod vdevalca niti.

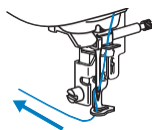


- 17** Previdno potegnite konec niti, napeljane skozi oko igle.

V primeru, ko igla ni bila popolnoma napeljana, a se je naredila zanka v očesu igle, previdno potegnite zanko skozi oko igle, da izvolečete konec niti.



- 18** Dvignite vzvod za dvig tačke, povlecite konec sukanca skozi in pod tačko, nato izvlecite približno 5 cm (2 inča) sukanca proti zadnji strani stroja.



- 19** Pritisnite , da odklenete vse gumbe in tipke.

Menjava igle

⚠ POZOR

- Uporabljajte samo priporočene gospodinjske igle. Pri uporabi katerih koli drugih igel se igla lahko ukrivi, zlomi ali se stroj poškoduje.
- Nikoli ne uporabljajte ukrivljenih igel.
- Ukrivljene igle se zlahka zlomijo in povzročijo poškodbe.

■ Številka niti in igle

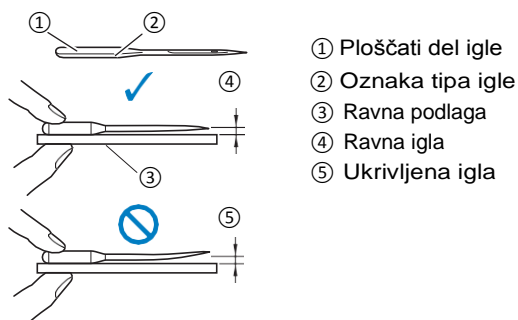
Nižja številka niti pomeni debelejšo nit. Višja številka igle pomeni debelejšo iglo.

■ Igle za vezenje

Priporočamo uporabo gospodinjskih igel za vezenje št. 75/11. V primeru, da rezultat vezenja ni zadovoljiv, predvsem pri vezenju na debelejše materiale, predlagamo, da poskusite uporabiti iglo št. 90/14.

Preverjanje igle

Pred nameščanjem igle na šivalni stroj preverite, če je igla ravna, tako da ploščati del igle pritisnete na ravno podlago in preverite, če je razdalja enakomerna.



💡 Opomba

- V naslednjih (in podobnih) primerih iglo zamenjajte:
 - ① Če šivi preskakujejo (Iгла je lahko ukrivljena).
 - ② Običajno vedno, ko porabite tri polno navita vretenca.

Menjava igle

Uporabite izvijač in novo iglo, za katero ste se skladno z navodili zgoraj v poglavju "Preverjanje igle" na tej strani, prepričali, da je ravna.

- 1 Enkrat ali dvakrat pritisnite tipko (za položaj igle), da dvignete iglo.
- 2 Pod tačko položite papir ali blago in pokrijte odprtine v vbojni plošči in preprečite, da bi igla padla v odprtino v stroju.

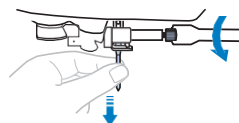
3 Pritisnite .

→ Zaslon se spremeni in vsi gumbi in tipke se zaklenejo (razen .

⚠ POZOR

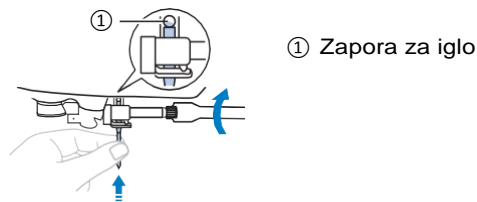
- Kadar menjate iglo nujno pritisnite tipko na zaslonu za upravljanje, da zaklenete vse gumbе in tipke. Sicer lahko pride do poškodb, če pritisnete tipko start/stop ali katero koli drugo tipko in stroj začne šivati.

- 4 Z levo roko držite iglo in s priloženim izvijačem obrnite vijak za pritrditev igle proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da iglo odstranite.



- Ne uporabljajte prevelike sile, ko popuščate ali privijate vijak za pritrditev igle. V nasprotnem primeru lahko poškodujete določene dele šivalnega stroja.

- 5 Obrnite ploščati del bata igle proti zadnji strani stroja ter jo vstavite tako visoko, da se zgornji konec bata dotakne zapore. S priloženim izvijačem privijte vijak za pritrditev igle, tako da ga vrtite v smeri urinega kazalca.



⚠ POZOR

- Iglo obvezno vstavite tako visoko, da se dotakne zapore in z izvijačem privijte vijak za pritrditev igle. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali poškoduje.

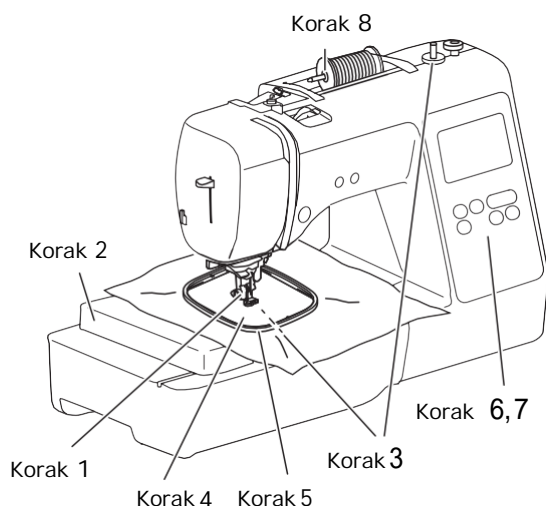
- 6 Pritisnite tipko , da odklenete vse tipke in gumbe.

Poglavje 2

VEZENJE

Priprava na vezenje

Sledite korakom spodaj, da pripravite stroj za vezenje.



Korak #	Cilj	Postopek	Stran
1	Preverjanje igle	Svetujemo uporabo gospodinjske igle za strojno vezenje št. 75/11.	18
2	Namestitev vezilne enote	Namestite vezilno enoto na njeno mesto..	19
3	Napeljevanje spodnje niti	Navijte sukanec za vezenje na vretence za spodnjo nit in ga vstavite v čolniček.	11
4	Priprava blaga	Pritrdite stabilizator na blago in blago vpnite v okvir za vezenje.	21
5	Namestitev okvira za vezenje	Namestite okvir za vezenje na vezilno enoto.	23
6	Izbira vzorca	Vklopite glavno stikalo na stroju in izberite vzorec za vezenje.	24
7	Preverjanje vzorca	Preverite in prilagodite velikost in položaj vzorca za vezenje.	26
8	Priprava niti za vezenje	Glede na vzorec, pripravite nit za vezenje.	27

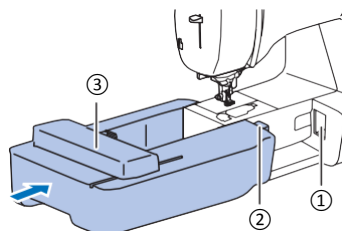
Nameščanje vezilne enote

⚠ POZOR

- Pred nameščanjem vezilne enote obvezno izklopite stroj. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb, če po pomoti pritisnete kateri koli gumb za upravljanje in stroj začne z vezenjem.
- Kadar je vezilna enota nameščena, stroja ne premikajte. Vezilna enota lahko pade in povzroči poškodbe.
- Pazite, z rokami in predmeti ne segate v območje roke vezilne enote in okvira za vezenje. V nasprotnem primeru lahko pride do okvare ali poškodb.

1 Izklopite šivalni stroj.

2 Spojnik vezilne enote vstavite v priključek za vezilno enoto in rahlo potisnite vezilno enoto, da se namesti na svoje mesto.



- ① Priključek za vezilno enoto
- ② Spojnik vezilne enote
- ③ Roka vezilne enote


💡 Opomba

- Prepričajte se, da med vezilno enoto in strojem ni razmika. V nasprotnem primeru se vezilni vzorec lahko slabo zašije. Spojnik vezilne enote pazljivo vstavite v priključek za vezilno enoto.
- Ko nameščate vezilno enoto, ne potiskajte roke vezilne enote, da bi namestili vezilno enoto. V nasprotnem primeru lahko vezilno enoto poškodujete.
- Ne dotikajte se priključka in spojnika vezilne enote. Spojnik se lahko poškoduje in to povzroči okvare v delovanju vezilne enote.
- Vezilne enote ne dvigujte z roko vezilne enote in je ne premikajte na silo. To lahko povzroči napake v

3 Vklopite stroj.
→ Na zaslonu se pojavi obvestilo.

💡 Opomba

- Če imate pri nastavitvah vklopljeno funkcijo za pozdravno okno [Opening Screen], se za obvestilo najprej dotaknite zaslona.

- 4** Bodite pozorni, da odmaknete roke in vse predmete iz območja vezilne enote in nato pritisnite tipko .



- Roka vezilne enote se premakne v izhodiščni položaj.
→ Prikaže se zaslon za izbiro tipa vzorca za vezenje.

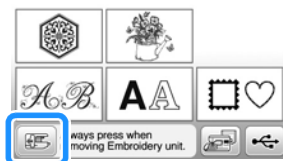
■ Odstranjevanje vezilne enote

Prepričajte se, da se je stroj popolnoma ustavil in sledite navodilom v nadaljevanju.

- 1** Odstranite okvir za vezenje.

- Za podrobnosti o odstranjevanju okvira za vezenje se obrnite na poglavje "Odstranjevanje okvira za vezenje" na strani 23.

- 2** Pritisnite tipko , in nato .



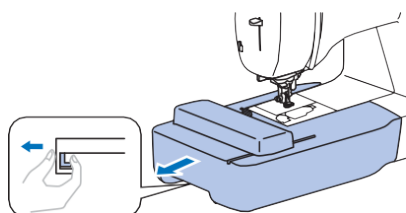
- Roka vezilne enote se premakne v položaj, v katerem jo lahko shranite.

- 3** Izklopite stroj.

⚠ POZOR

- Preden odstranite vezilno enoto, vedno izklopite stroj. Če je stroj pri tem postopku vklopljen, lahko pride do nepravilnega delovanja.

- 4** Držite tipko za odklop vezilne enote na spodnji levi strani enote in počasi povlecite vezilno enoto v levo.



Doseganje kvalitetnih rezultatov vezenja

Za kvalitetno izvezen izdelek je potrebno upoštevati veliko faktorjev. Dva najbolj pomembna sta uporaba pravih stabilizatorja (stran 21) in pravilno vpenjanje blaga v okvir (stran 21). Poleg tega je pomembna uporaba ustrezne igle in niti. V spodnji tabeli najdete razlago o ustrezni uporabi niti.

■ Nit

Zgornja nit	Uporabite nit za vezenje, ki je namenjena za ta stroj. Ostale niti lahko ne zagotovijo kvalitetnega vezenja.
Spodnja nit	Za spodnjo nit uporabite priloženo vretence, na katerega je navita nit za vezenje debeline 90 ali predlagano nit za vezenje debeline 90 (stran 8).

Vpenjanje blaga v okvir za vezenje

! POZOR

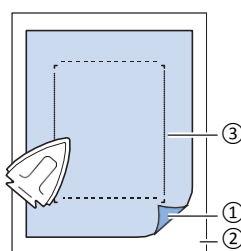
- Uporabite blago debeline do 2 mm (1/16 inča). Uporaba blaga, debelejšega od 2 mm (1/16 inča) lahko povzroči, da se igla zlomi.
- Pri vezenju na raztegljive materiale, na lahke materiale ali pletenine ter materiale, ki se lahko skrčijo, vedno uporabite stabilizator. V nasprotnem primeru se lahko igla zlomi in povzroči poškodbe.

■ Pritrjevanje stabilizatorja na blago (z likalnikom)

Za dobre rezultate pri vezenju vedno uporabite stabilizator.

1 Pritisnite stabilizator, ki se ga zalika, na hrbtno stran blaga.

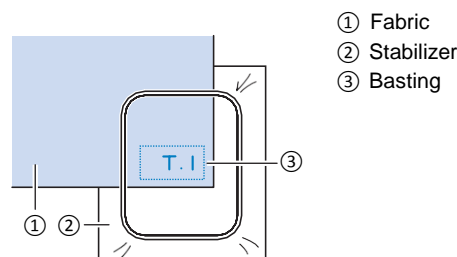
- Uporabite kos stabilizatorja, ki je večji od okvira za vezenje, ki ga uporabljate.



- ① Lepljiva stran stabilizatorja
- ② Hrbtna stran blaga
- ③ Velikost okvira za vezenje

📖 Beležka

- Kadar vezete na majhne kose blaga, ki jih ni mogoče vpeti v okvir za vezenje, stabilizator uporabite kot material za podlago. Potem ko ga rahlo zalikate na blago, ga vpnite v okvir za vezenje. Če stabilizatorja ne morete zalikati na blago, ga pritrdite z naudarnim vbodom. Po koncu vezenja stabilizator previdno odstranite z blaga.



- ① Fabric
- ② Stabilizer
- ③ Basting

- Kadar vezete na lahke materiale, kot je npr. organdi ali svila, za najboljše rezultate uporabite vodotopen stabilizator (ni priložen). Vodotopen stabilizator se bo v vodi popolnoma stopil in pri vezenju boste dosegli kvaliteten rezultat.
- Kadar šivate debelejši material, na primer v primeru, ko vezete na brisače iz frotirja, predlagamo, da položite kos vodotopnega stabilizatorja na vrhno stran blaga. To bo pripomoglo, da se blago ne bo krčilo in dosegli boste kvaliteten rezultat.
- Kadar vezete na blago, ki ga ne morete likati (na primer blago, ki se ob likanju raztegne) ali kadar vezete na z likalnikom težko dostopna mesta, namestite stabilizator pod blago, ne da bi ga polikali. Nato vpnite blago in stabilizator v okvir ali preverite pri pooblaščenem Brother distributerju, kateri stabilizator je najboljši za ta namen.

2

VEZENJE

■ Vpenjanje blaga v okvir

! POZOR

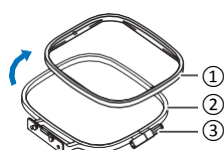
- Če uporabite premajhen okvir, lahko tačka med vezenjem zadane ob okvir in se zlomi ali povzroči poškodbe ali okvare stroja.

💡 Opomba

- Če je blago slabo vpeto v okvir, bo vzorec, ki ga vezete, slabo izvezen. Blago vstavite v okvir na ravni podlagi in ga pazljivo napnite ter pri tem pazite, da okvira ne zrahljate oz. da ne premaknete notranjega okvira.

- 1 Odvijte vijak na okviru za vezenje in ločite notranji in zunanji okvir ter zunanji okvir položite na ravno podlago.**

Notranji okvir ločite od zunanjega, tako da ga dvignete navzgor.



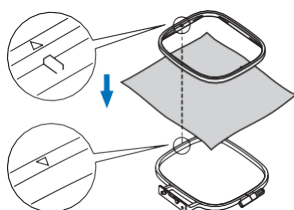
- ① Notranji okvir
- ② Zunanji okvir
- ③ Vijak za pritrditev

- 2 Blago s stabilizatorjem namestite na vrh zunanjega okvira.**

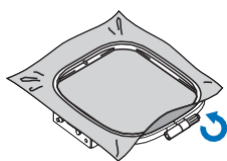
Blago namestite s pravo stranjo navzgor.

- 3 Z zgornje strani potisnite notranji okvir v blago.**

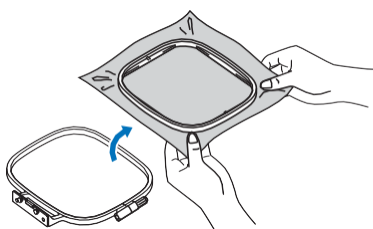
Poravnajte oznako \triangle na notranjem okviru z oznako \triangle na zunanjem okviru.



- 4 Z roko privijte vijak na okviru, da preprečite zdrs blaga.**



- 5 Odstranite blago iz okvira, ne da bi zrahljali vijak za pritrditev.**



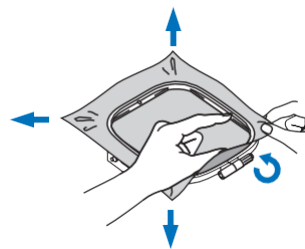
Beležka

- Ta korak zagotovi, da se vzorec bolj kvalitetno izveze.

- 6 Znova namestite notranji okvir v zunanji okvir z vrha in poravnajte oznako \triangle na notranjem okviru z oznako \triangle na zunanjem okviru.**

- Notranji okvir z vrhnje strani pritisnite v zunanji okvir.

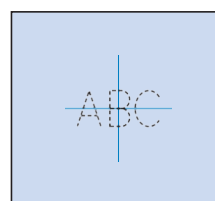
- 7 Privijte vijak na okviru in z roko odstranite morebitne gube na blagu ter blago dobro napnite. Ko je blago dobro napeto, proizvede zvok, podoben bobnu, ko nanj udarite.**



■ **Uporaba papirja za vezenje z mrežo**

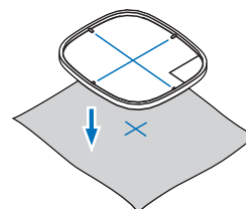
Kadar želite izvesti vzorec na natančno določeno mesto na blagu, uporabite list za vezenje z mrežo.

- 1 S krojaško kredo na blagu označite središče vzorca, ki ga želite izvesti.**



- 2 Papir za vezenje postavite na notranji okvir.**

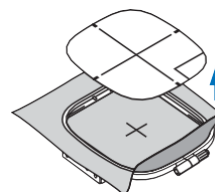
- 3 Poravnajte oznako na blagu z oznakami na papirju za vezenje.**



- 4 Notranji okvir z blagom postavite na zunanji okvir in prilagodite položaj blaga, tako da poravnate oznako na blagu z oznako na papirju za vezenje.**

- Za podrobnosti glejte stran 21.

- 5 Odstranite list za vezenje.**



Nameščanje okvira za vezenje

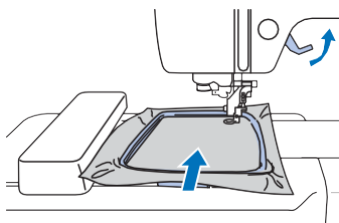
Opomba

- Preden namestite okvir za vezenje, navijte in namestite vretence in pri tem pazite, da uporabite priporočeno nit. Preverite, da je na vretence navite dovolj niti.

1 Z vzvodom za dvig tačke dvignite tačko.

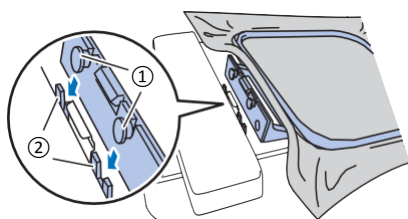
2 Okvir za vezenje namestite pod tačko.

- Če je potrebno, vzvod za dvig tačke dvignite še v višji položaj.



3 Trdno namestite vodilo okvira za vezenje v nosilec okvira na roki vezilne enote z zgornje strani navzdol.

Poravnajte jezička na vodilu okvira za vezenje z utori na roki vezilne enote in pritisnite okvir navzdol, da se zaskoči.



① Jezička na okviru za vezenje

② Utori za namestitev okvira na roki vezilne enote

→ Vezilna enota je nameščena.

! POZOR

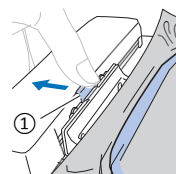
- Okvir za vezenje pravilno namestite na nosilec okvira na roki vezilne enote. V nasprotnem primeru lahko tačka udari ob okvir in povzroči poškodbe.

Odstranjevanje okvira za vezenje

1 Z vzvodom za dvig tačke dvignite tačko.

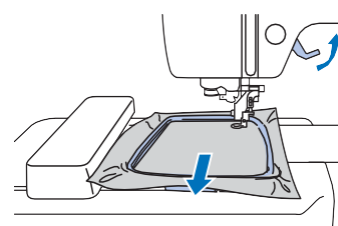
2 Pritisnite vzvod na držalu za okvir za vezenje v levo in dvignite okvir za vezenje.

① Vzvod



→ Okvir za vezenje se bo iztaknil z nosilca okvira za vezenje.

3 Okvir za vezenje povlecite izpod tačke, medtem ko vzvod za tačko dvignete najvišje možno.



! POZOR

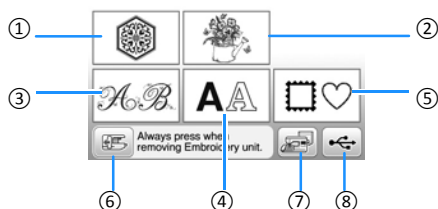
- Pazite, da s prstom ne zadenete od iglo ali ob okvir za vezenje. To lahko povzroči poškodbe ali zlom igle.

Postopek vezjenja

■ Informacija o avtorskih pravicah

Vzorci, ki so shranjeni v stroju ali na vezilni kartici, so namenjeni samo osebni rabi. Kakršna koli raba v komercialne namene je prepovedana in ni v skladu za Zakonom o avtorskih pravicah.


■ Tipi vzorcev za vezenje

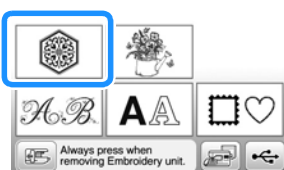


- ① Vzorci za vezenje
 - ② Ekskluzivni "Brother" vzorci
 - ③ Okrašeni znakovni vzorci
 - ④ Znakovni vzorci
 - ⑤ Vzorci za osnovne like
 - ⑥ Tipka za namestitev vezilne enote v položaj za shranjevanje
 - ⑦ Vzorci v spominu stroja
 - ⑧ Vzorci na USB flash napravi
- Več podrobnosti o posamezni kategoriji vzorcev za vezenje preberite v "Priročniku za vezenje".

Izbira vzorca za vezenje

- 1** Pritisnite tipko  na zaslonu za izbiro tipa vzorca.

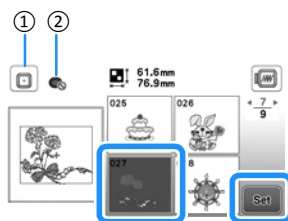
- Če se zaslon za izbiro tipa vzorca ne pojavi, pritisnite , da se prižge zaslon na sliki spodaj.



- 2** Pritisnite tipko  ali , da se na zaslonu prikaže želeni vzorec.

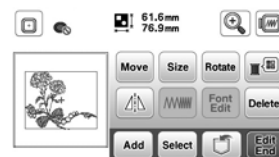
- 3** Izberite želeni vzorec in pritisnite tipko .

- Na zaslonu so prikazani okviri, ki jih lahko uporabite.



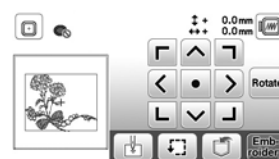
- ① Uporabite lahko okvir za vezenje srednje velikosti.
 - ② Ne morete uporabiti malega okvira za vezenje.
- Prikaže se zaslon za urejanje vzorca.

- 4** Pritisnite tipko .



- Za podrobnosti o zaslonu za urejanje vzorca se obrnite na poglavje "Urejanje vzorca" na strani 73. Vzorec lahko premikate, spremenite velikost in izvajate še druge funkcije za urejanje.
- Vzorec lahko premaknete tudi tako, da ga zadržate s prstom po zaslonu.
→ Pojavi se zaslon za nastavitve vzorca.

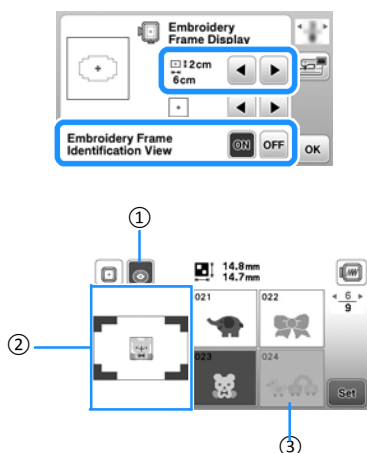
- 5** Pritisnite tipko .



- Za podrobnosti o zaslonu za nastavitve vzorca se obrnite na poglavje "Urejanje vseh vzorcev" na strani 34.
- Položaj vzorca za vezenje potrdite in pri tem upoštevajte poglavje "Preverjanje položaja vzorca" na strani 26.

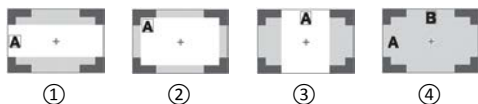
Beležka

- Če je pogled za identifikacijo okvira za vezenje [Embroidery Frame Identification View] na zaslonu za nastavitve vključen [ON], lahko vzorec za vezenje urejate tako, kot da bi bil okvir za vezenje nameščen.



- Ikona za identifikacijo izbranega okvira za vezenje [Embroidery Frame Identification View] je obarvana, kadar je vklopljena [ON]. Pritisnite to tipko, ko želite vklopiti [ON] ali izklopiti funkcijo [OFF].
- Prikazano je območje vezanja za izbrani okvir.
- Vzorci, ki so za izbrani okvir preveliki, se izrišejo z osenčeno ikono in jih ne morete izbrati.

- Na voljo so tri velikosti območja za mali okvir za vezenje. Kadar je pogled za identifikacijo okvira za vezenje [Embroidery Frame Identification View] na zaslonu za nastavitve vključen [ON] za mali okvir za vezenje, lahko lažje vidite področje za urejanje vzorcev. Prostor izven področja za vezenje bo imelo drugačno barvo ozadja.



- 2 cm x 6 cm (cca. 1 inč (V) x 2-1/2 inča (Š))
- 3 cm x 5 cm (cca. 1-1/8 inča (V) x 2 inča (Š))
- 4 cm x 3 cm (cca. 1-1/2 inča (V) x 1-1/8 inča (Š))
- Vzorci so izven področja za vezenje.

Izbira znakovnih vzorcev

- Pritisnite **AA** tipko.
- Pritisnite tipko pisave, ki jo želite izvesti.
- Za prikaz zelenega ekrana za izbor pritisnite tabulator in nato vtipkajte besedilo.



- Za vnos presledka pritisnite **[]**.

- Po izbiri znaka lahko prilagodite velikost znaka s pritiskom na tipko **[MS]**. Velikost se spremeni od velike proti majhni vsakič, ko pritisnete tipko. Potem ko spremenite velikost znaka, bodo vsi znaki v isti vrstici enake velikosti.

- Za izbris napake pritisnite **Delete**.
- Za preverjanje vnesenega besedila, (npr. ko besedilo vsebuje več vrstic), pritisnite **Check**.
- Za dodajanje vrstic pritisnite **[↵]**.

Ko je izbrana japonska pisava, lahko tekst zapišete horizontalno ali vertikalno, tako da za izbiro pritisnete tipko **[H/V]**.

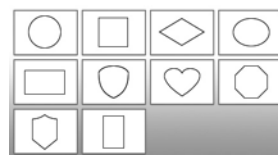
4 Pritisnite tipko **Set**.

- Za podrobnosti o urejanju vzorca preberite poglavje "Urejanje vzorca" na strani 32.

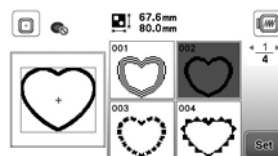
Izbira vzorcev za osnovne like

1 Pritisnite tipko **[□♥]**.

2 Pritisnite oznako lika, ki ga želite izvesti.



3 Pritisnite tipko vzorca lika, ki ga želite izvesti.



4 Pritisnite **Set**.

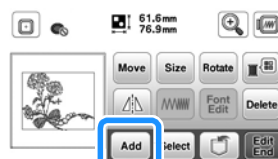
- Za podrobnosti o urejanju vzorca preberite poglavje "Urejanje vzorca" na strani 32.

Kombiniranje vzorcev

1 Izberite vzorec in pritisnite **Set**.

2 Vzorec po potrebi prilagodite in nato pritisnite **Add**.

- Za podrobnosti o urejanju vzorca preberite poglavje "Urejanje vzorca" na strani 32.



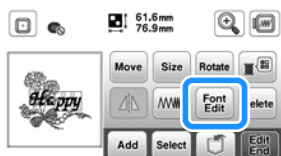
3 Za vnos abecednih znakov pritisnite tipko **AA**.

4 Izberite **ABC** in vnesite besedilo "Happy".



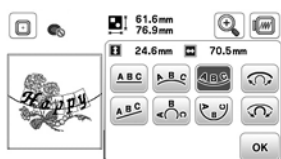
5 Pritisnite tipko **Set**.

6 Pritisnite tipko **Font Edit** in nato izberite **Array**.



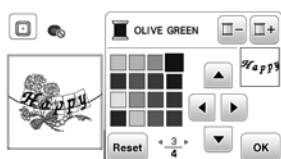
- Za podrobnosti o urejanju znakov se obrnite poglavje "Zaslon za urejanje znakov" na strani 33.

7 Spremenite postavitev znakov in nato dvakrat pritisnite **OK**, da se vrnete na zaslon za urejanje znakov.



8 Pritisnite **Color**, da spremenite barvo.

9 Spremenite barvo znakov in pritisnite **OK**.



- Za podrobnosti o spreminjanju barve preberite poglavje "Urejanje vzorca" na strani 32.

10 Določite položaj vzorca.

- Vzorec lahko izberete s prstom in ga zadržate po zaslonu. Za izbor vzorcev, ki se prekrivajo in jih zato ne morete izbrati z dotikom zaslona, uporabite tipko **Select**.
- Pritisnite **Move**, da natančneje določite položaj vzorca.
- Za predogled kombiniranih vzorcev pritisnite **Preview**.

11 Pritisnite **Edit End**.

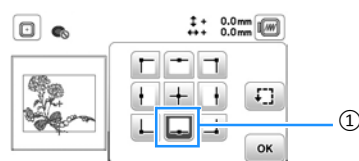
• Preverjanje položaja vzorca

Okvir za vezenje se premika in kaže položaj vzorca. Pozorno spremljajte premikanje okvira za vezenje in se prepričajte, da je vzorec izvezen na pravem mestu.

1 Pritisnite tipko **Position** na zaslonu za nastavitve vezjenja.



2 Na tipkah **Position**, pritisnite tipko za položaj, ki ga želite preveriti.

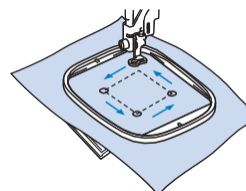


① Izbrani položaj

→ Roka vezilne enote se bo premaknila na izbrani položaj vzorca.

Beleška

- Za prikaz območja vezjenja pritisnite tipko **Position**. Okvir za vezenje se bo premaknil in prikazal območje vezjenja.



! POZOR

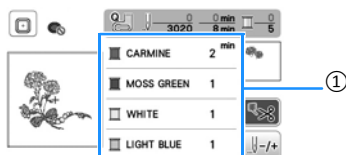
- Kadar se okvir premika, mora biti igla v dvignjenem položaju. Če je igla spuščena, se lahko zlomi in povzroči poškodbe.

3 Pritisnite **OK** in nato **Embroidery**.


Vezenje vzorca

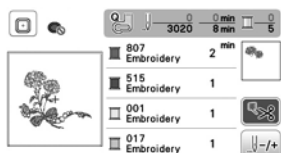
Vzorke za vezenje vezete tako, da zamenjate sukanec, kadar se izveze del vzorca enake barve.


- 1 Pripravite sukanec za vezenje v barvi, ki je prikazana na zaslonu.



① Vrstni red barv za vezenje

- Na zaslonu se lahko pojavi ime barve ali številka niti, odvisno od nastavitve na zaslonu za nastavitve. Pritisnite , in nato spremenite nastavitve na zaslonu. Za podrobnosti preberite poglavje "Spreminjanje prikaza barve niti" na strani 28.



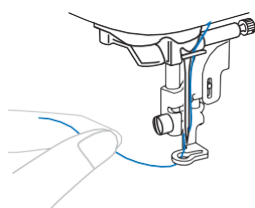
- Na koncu vezenja vsake posamezne barve se nit odrezala s funkcijo avtomatskega odreza niti. Ta funkcija je v začetnih nastavitvah vklopljena. Če jo želite izklopiti, pritisnite tipko .

- 2 Napeljite sukanec za vezenje v iglo.

- Obrnite se na poglavje "Napeljevanje zgornje niti" na strani 15.

- 3 Dvignite vzvod za tačko in napeljite nit skozi luknjo v tački za vezenje ter jo nato pridržite z levo roko.

Nit rahlo popustite.

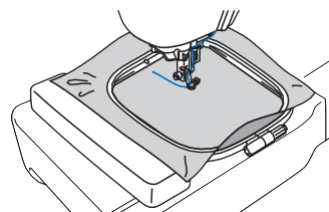


⚠ POZOR

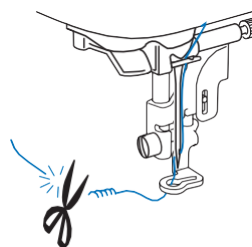
- Pri vezenju bodite pozorni, da ne zadenete z roko ali predmetom ob roko vezilne enote. To lahko povzroči, da se vzorec slabo poravna.
- Kadar vezete na velike kose (na primer jakne ali debele tkanine), ne pustite, da blago visi čez rob delovne površine. Vezilna enota se ne bo mogla enakomerno premikati in okvir za vezenje lahko zadane ob iglo ter jo zlomi ali povzroči poškodbe.

Blago namestite tako, da ne visi čez delovno površino ali ga držite, da omogočite enakomerno premikanje vezilne enote.

- 4 Spustite vzvod za tačko in pritisnite tipko start/stop, da pričnete z vezenjem. Ko zašijete 5 do 6 vbodov, še enkrat pritisnite tipko start/stop, da ustavite stroj.



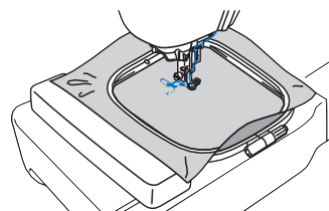
- 5 S škarjami odrežite sukanec na koncu šiva. Če je šiv pod tačko, tačko dvignite in nit nato odrežite.



- Če niti popolnoma ne odrežete, se ostanek niti lahko vije v vzorec, ki ga nadaljujete in tako poslabšate kvaliteto vzorca. Nit odrežite tik na koncu.

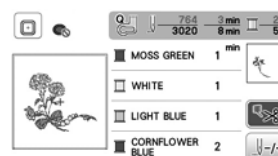
- 6 Ponovno pritisnite tipko start/stop, da začnete vešti.


→ Šivanje se avtomatsko konča z urtditvenim vbodi, potem ko je zašit vzorec enake barve. Če je vključena funkcija avtomatskega odreza niti, se nit odreže.



- 7 Odstranite sukanec za vezenje prve barve s stroja.

- 8 Ponovite korake za vezenje, da izvezete ostale barve.



→ Ko izvezete zadnjo barvo sukanca, se na zaslonu izpiše opozorilo o zaključku vezenja. Pritisnite  in zaslon se bo vrnil na začetnega.

- 9 Odrežite odvečne niti.

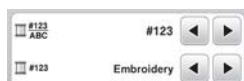
■ Spreminjanje zaslona za prikaz barve niti

Na zaslonu se lahko pojavi ime barve ali številka niti za vezenje.

Beležka

- Prikaz barve na zaslonu se lahko rahlo razlikuje od dejanske barve niti na navitju.

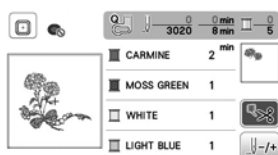
- 1 Pritisnite tipko in uporabite ali , da se prikaže naslednji zaslon za nastavitve.



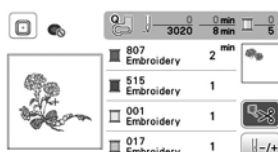
- 2 Uporabite ali na meniju #123 ABC, da izberete [Name of color] (ime barve) ali [#123] (številka niti).



- Kadar je izbrano [Name of color] (ime barve), se izpišejo imena barv.



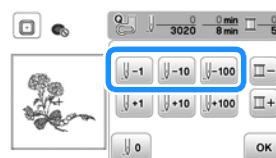
- Kadar je izbrano [#123], se izpiše številka niti. Uporabite ali menija #123, da izberete znamko niti.



- 3 Pritisnite .

■ Če se nit med vezenjem pretrga ali če med vezenjem na vretencu zmanjka niti

- 1 Pritisnite tipko start/stop, da ustavite stroj.
- 2 Pritisnite in izberite spodnjo ali zgornjo nit.
 - Če je vretence spodnje niti skoraj prazno, pritisnite (tipka za odrez niti), da odrežete zgornjo in spodnjo nit, odstranite okvir za vezenje in nato zamenjajte vretence za spodnjo nit..
- 3 Pritisnite .
- 4 Pritisnite -1, -10 ali -100, da premaknete iglo nazaj za pravilno število vbodov, na mesto, kjer se je nit pretrgala in nato pritisnite .
 - Pritisnite 0 da začnete ponovno vesti od začetka.



Opomba

- Predlagamo, da izvezete nekaj šivov čez konec zadnjih treh šivov, da zagotovite popolno prekrivanje.

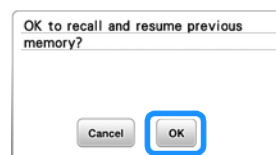
Beležka

- Če se ne morete premakniti na mesto, kjer se je nit pretrgala, pritisnite -1, da izberete barvo in se premaknete na začetni položaj te barve. nato uporabite +1, +10 ali +100, da se premaknete naprej, na mesto, tik preden se je nit pretrgala.

- 5 Spustite tačko, pritisnite tipko start/stop in ponovno pričnite z vezenjem.

■ Nadaljevanje vezenja po izklopu stroja

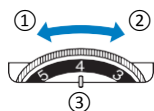
Trenutna barva in število vbodov se bosta shranila, kadar je vezenje ustavljeno. Ko stroj spet vklopite, imate možnost, da vezenje vzorca nadaljujete ali ga izbrišete.



Prilagajanje napetosti niti

Napetost zgornje niti spreminjate s pomočjo gumba za uravnavanje napetosti niti.

Pri strojnem vezenju mora biti gumb za napetost niti nastavljen med vrednosti 2 in 6.



- ① Manjša napetost
- ② Večja napetost
- ③ Gumb za določanje napetosti niti

Beležka

- Če so šivi preohlapni, povečajte napetost za eno stopnjo in ponovno zašijte šive.

Pravilna napetost niti

The thread tension is correct when upper thread is just visible on the wrong side (bottom) of the fabric.



- 1 Right side (top) of fabric
- 2 Wrong side (bottom) of fabric

Zgornja nit je preveč napeta

Ko je napetost prevelika, se spodnja nit vidi na pravi (zgornji) strani blaga. V tem primeru zmanjšajte napetost zgornje niti.



- ① Prava stran blaga
- ② Hrbtna stran blaga

Zgornja nit je premalo napeta

Šivi zgornje niti so ohlapni. V tem primeru povečajte napetost zgornje niti.



- ① Prava stran blaga
- ② Hrbtna stran blaga

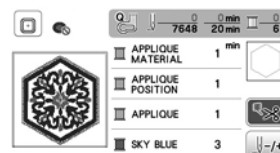
Opomba

- Če zgornja nit ni pravilno napeljana ali je vretence nepravilno nameščeno, ne boste mogli nastaviti napetosti zgornje niti. Če ne morete nastaviti napetosti, ponovno navijte vretence za zgornjo nit in ga pravilno namestite.
- Če po prilagajanju napetosti zgornje niti ne dosežete kvalitetnega vezenja, prilagodite napetost spodnje niti. Za podrobnosti se obrnite na poglavje "Prilagajanje napetosti spodnje niti" na strani 40.

Vezenje našitkov

Kadar zaslon za prikaz barve niti prikazuje:

- [Icon] (APPLIQUE MATERIAL)],
- [Icon] (APPLIQUE POSITION)] ali
- [Icon] (APPLIQUE)], upoštevajte naslednji postopek.



Material, ki ga potrebujete:

- Blago za našitek
- Blago za podlago našitka
- Stabilizator
- Lepilo za blago ali sprej za začasno pritrjevanje
- Nit za vezenje

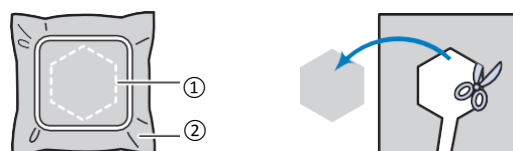
Opomba

- Pravilna imena barv in številke niti se ne bodo prikazale na zaslonu. Izberite barve niti, glede na barve na našitku.

1. Izdelava našitka

- Na hrbtno stran blaga za našitek zalikajte stabilizator.

- Zašijte rob, ob katerem boste našitek obrezali. Odstranite blago za našitek iz okvira za vezenje in ga natančno obrežite ob šivu.



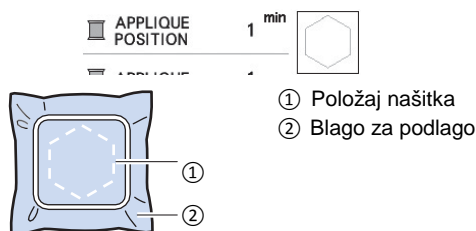
- ① Obris našitka
- ② Blago za našitek

Opomba

- Če blaga za našitek ne obrežete pravilno, ga morda ne boste mogli kvalitetno prišiti na blago. Našitek previdno obrežite po zunanem robu.
- Ko našitek izrežete, previdno odstranite nit.

■ 2. Šivanje položaja našitka na blago za podlago

- 1 Na okvir napnite blago za podlago in zašijte položaj našitka.



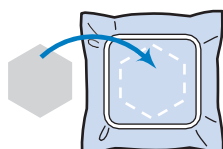
- 2 Odstranite okvir za vezenje z vezilne enote.

Opomba

- Blaga za podlago ne odstranjujte iz okvira za vezenje, preden ni vezenje popolnoma zaključeno.

■ 3. Pritrjevanje našitka na blago za podlago

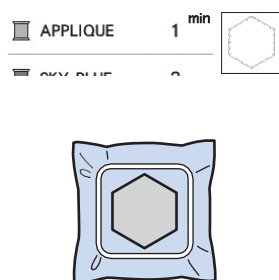
- 1 Na zadnjo stran našitka namažite tanko plast lepila za blago ali lepilnega spreja ter namestite našitek na njegovo mesto na podlagi, znotraj zašitega obrisa na blagu za podlago, ki ste ga zašili v koraku 1 v predhodni točki "Šivanje položaja našitka na blago za podlago".



Opomba

- Če našitka ne morete nalepiti z lepilom ali sprejem na blago za osnovo, ga pritrdite z bucikami ali naudarite.
- Če za našitek uporabite tanko blago, ga ojačite in pritrdite na mesto s pomočjo stabilizatorja, ki se zalika. Z likalnikom lahko tudi pritrdite našitek na mesto na blagu za podlago

- 2 Ko je našitek pritrjen, namestite okvir za vezenje. Napeljite nit za vezenje, spustite tačko in pritisnite gumb start/stop, da našitek izvezete.



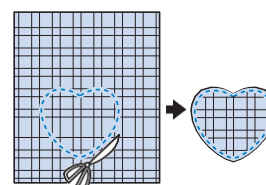
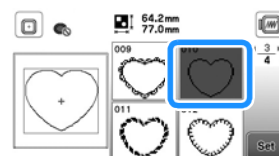
- 3 Izvezite preostanek vzorca.

Uporaba vzorca za osnovne like za izdelavo našitka

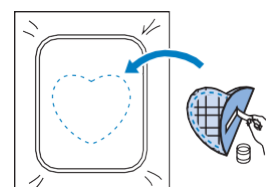
Za izdelavo našitkov lahko uporabljate tudi vzorce za osnovne like enake velikosti in oblike. Prvi vzorec izvezite z ravnim vbodom in drugega s satin vbodom.

■ Postopek 1

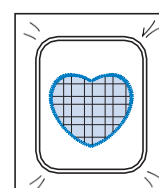
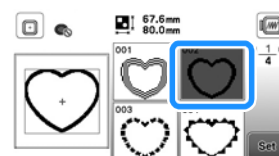
- 1 Izberite vzorec za osnovne like z ravnim vbodom. Izvezite vzorec na blago za našitek in ga pazljivo izrežite ob zunanjem robu šiva.



- 2 Isti vzorec iz koraka 1 izvezite tudi na blago za podlago. Na zadnjo stran našitka iz koraka 1 namažite tanko plast lepila za blago ali lepilnega spreja ter namestite našitek na njegovo mesto na podlagi, znotraj zašitega obrisa.

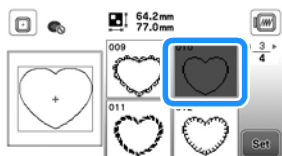


- 3 Izberite isti vzorec za osnovne like s satin vbodom. Izvezite vzorec ob robu našitka, pritrjenega na blago za podlago, da ustvarite našitek.



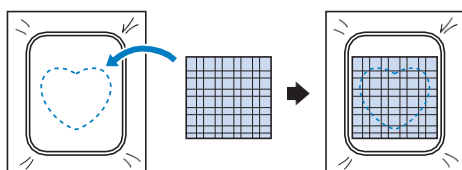
■ Postopek 2

- 1 Izberite vzorec za osnovne like z ravnim vbodom in izvezite vzorec na blago za podlago.

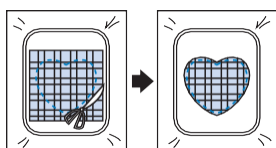


- 2 Blago za našitek položite na izvezeni vzorec na blagu za podlago (točka 1) in izvezite isti vzorec na blago za našitek.

- Pozorni bodite, da blago za našitek popolnoma prekrije izvezeni šiv na blagu za podlago.



- 3 Odstranite okvir za vezenje z vezilne enote in izrežite blago za našitek po zunanjem robu šiva. Okvir za vezenje ponovno namestite na vezilno enoto.

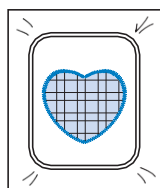
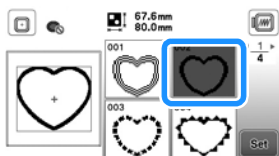


Opomba

- Ko blago obrezujete, ga ne odstranjujte iz okvira.
- Blaga ne vlecite, sicer se lahko zrahlja v okviru za vezenje.

- 4 Izberite isti vzorec za osnovne like s satin vbodom in izvezite vzorec s satin vbodom, da ustvarite našitek.

- Ne spreminjajte velikosti ali položaja vzorca.



Vezanje vzorca po delih

Vezete lahko vzorce, ki so bili ustvarjeni s programom PE-DESIGN Ver.7 ali kasnejša verzija, ali s programom PE-DESIGN NEXT. Pri vezanju vzorcev po delih lahko izvezete vzorec, ki je večji kot okvir za vezenje, tako da ga razdelite na posamezne izseke, ki se združijo, da se ustvari enoten vzorec.

Za podrobnosti o izdelavi vzorca po delih se obrnite na Priročnik, ki je priložen program PE-DESIGN Ver.7 ali kasnejši verziji, ali programu PE-DESIGN NEXT.

- 1 Vstavite USB napravo s shranjenim vzorcem. Izberite vzorec, ki ga želite izvesti po delih.

- Za podrobnosti preberite poglavje "Priklic vzorca" na strani 37.

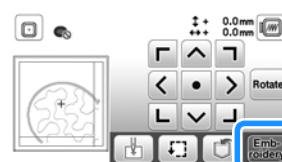


- 2 Izberite izsek vzorca , ki ga želite izvesti in pritisnite **Set**.



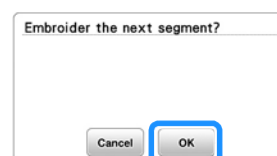
- Izseke izbirajte po abecednem vrstnem redu.

- 3 Pritisnite **Edit End** in nato **Embroidery**.



- 4 Pritisnite tipko start/stop, da izvezete izsek vzorca.

- 5 Ko je vezenje zaključeno, se prikaže zaslon na sliki spodaj. Pritisnite tipko **OK**.



→ Prikaže se zaslon, na katerem lahko izberete naslednji izsek.

- 6 Ponovite korake od 2 do 5, da izvezete preostale izseke vzorca.

2

VEZENJE

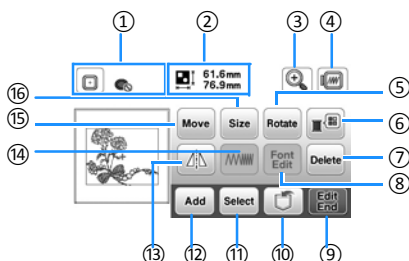
Urejanje vzorca

Ko na zaslonu za izbiro vzorca vzorec izberete in nato pritisnete **Set**, se pojavi zaslon za urejanje vzorca. Ko pritisnete katero koli tipko, pritisnite **OK**, da se vrnete na predhodni zaslon. Za dokončanje celotnega urejanja vzorca pritisnite tipko **Edit End**, da nadaljujete z nastavitvami za vezenje.

! POZOR

- Potem ko vzorec uredite, preverite, katere okvire za vezenje lahko uporabite in uporabite okvir za vezenje, ki ustreza velikosti vzorca. Če uporabite okvir, ki ni izpisan na zaslonu, lahko tačka udari ob okvir za vezenje in to povzroči, da se igla zlomi ali se poškodujete.

■ Zaslon za urejanje vzorca



Beležka

- Če je tipka obarvana sivo, je z izbranim vzorcem ne morete uporabiti.

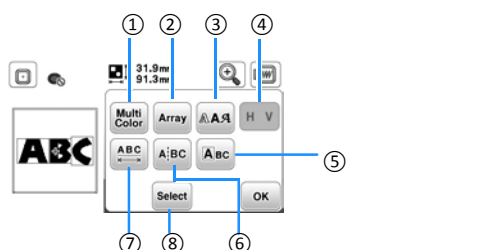
Št.	Prikaz Ime tipke	Razlaga
①	Okvir za vezenje	Prikaže okvire za vezenje, ki jih lahko uporabite (glejte stran 24). Poleg tega lahko s tipko za okvir za vezenje vključite [ON] funkcijo za prikaz okvirja za vezenje [Embroidery Frame Identification View]. Če želite funkcijo za prikaz okvirja izklopiti [OFF], pritisnite .
②	61.6mm 76.9mm Velikost vzorca	Prikaže celotno velikost kombiniranega (sestavljene) vzorca.
③	Povečava	Povečava slike vzorca na ekranu.
④	Predogled	Prikaže predogled vzorca. Pritisnite , da izberete okvir, ki ga uporabljate na predogledu. <ul style="list-style-type: none"> : Srednja velikost okvira/10 cm x 10 cm (4 inči x 4 inči) : Majhen okvir/2 cm x 6 cm (1 inč x 2-1/2 inča) Pritisnite , da povečate sliko vzorca.

Št.	Prikaz Ime tipke	Razlaga
⑤	Obračanje	S to tipko obračate vzorec. Vzorec lahko zavrtite za 1 stopinjo, 10 stopinj ali 90 stopinj naenkrat. Pritisnite Reset , da položaj vzorca vrnete na izhodiščni položaj.
⑥	Paleta za niti	S to tipko spreminjate barve na sliki vzorca. Pritisnite ali , da izberete barvo, ki jo želite spremeniti. Pritisnite ali se dotaknite barve na paleti za barve, da izberete novo barvo. Za vračanje na začetno barvo pritisnite Reset .
⑦	Brisanje	Če želite izbrisati izbrani vzorec, pritisnite to tipko (vzorec je obkrožen z rdečim okvirjem).
⑧	Urejanje pisave	Za prikaz zaslona za urejanje pisave (stran 33) pritisnite to tipko.
⑨	Konec urejanja	Za prikaz zaslona za nastavitve vezenja (stran 34) pritisnite to tipko.
⑩	Spomin	Za shranjevanje vzorca v spomin stroja ali na USB napravo (stran 36) pritisnite to tipko.
⑪	Izbira vzorca	Kadar izberete funkcijo vezenja vzorca po delih, uporabite to tipko, da izberete del vzorca, ki bi ga radi urejali. Izbrani vzorec se prikaže v rdečem okviru.
⑫	Dodajanje	Za dodajanje novega vzorca za vezenje k že prikazanemu pritisnite to tipko.
⑬	Navpično zrcaljenje	Če želite prezrcaliti vzorec preko navpične črte, pritisnite to tipko.
⑭	Gostota vboda	Za spreminjanje gostote vboda pri nekaterih vzorcih za pisavo in vzorcih za osnovne like pritisnite to tipko.
⑮	Premikanje	Za premikanje vzorca pritisnite to tipko. Za premikanje vzorca uporabite puščice . Za premikanje vzorca na sredino uporabite tipko .

Št.	Prikaz	Razlaga
	Ime tipke	
16	Size	Če želite spremeniti velikost vzorca, pritisnite to tipko.
	Velikost	
		: Povečanje vzorca : Zmanjšanje vzorca : Horizontalni razteg vzorca : Skrčenje v horizontalni smeri : Vertikalni razteg vzorca : Skrčenje v vertikalni smeri : Vračanje vzorca v originalno velikost : Spreminjanje velikosti pisave

■ Zaslون za urejanje pisave



Za prikaz zaslona za urejanje pisave pritisnite na zaslonu za urejanje vzorcev.



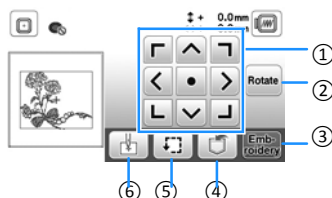
Št.	Prikaz	Razlaga
	Ime tipke	
1	Multi Color	To tipko pritisnite, kadar želite spremeniti barvo niti en znak za drugim, kadar vezete vzorec za pisavo. Stroj se po vsakem končanem izvezenem znaku ustavi in zgornja nit se spremeni, medtem ko vezete. Če to tipko pritisnete še enkrat, funkcijo za večbarvno vezenje izklopite.
	Večbarvna funkcija	
2	Array	To tipko pritisnite, kadar želite spremeniti razporeditev znakov v vzorcu. Kadar izberete krožni lok , uporabite in , da spremenite stopnji ukrivljenosti loka. : Manjša krivina : Večja krivina Kadar izberete , in , lahko spreminjate stopinje naklona. In se pokaže in , lahko spreminjate stopinje naklona. Za urejanje razmika med znaki na posamezni črti ali krivulji, pritisnite .
	Razporejanje znakov	
3	A A A	S to tipko spremenite stil pri izbrani pisavi. Stila mogoče ne boste mogli spremeniti, odvisno od tega, katera je osnovna pisava, ki je izbrana, .
	Pisava	
4	H V	S tem gumbom menjate zapis pisave med horizontalnim in vertikalnim. (Samo pri japonski pisavi)
	Horizontalna / vertikalna usmerjenost	








Št.	Prikaz	Razlaga
	Ime tipke	
5	A B C	Za urejanje vsakega znaka posebej, pritisnite to tipko.
	Urejanje znakov	
6	A B C	Pritisnite to tipko, da ločite besedilo med posameznimi znaki in jih tako lahko urejate posamično.
	Deljenje besedila	
7	A B C	Za spreminjanje razmika med znaki, pritisnite to tipko.
	Razmik med znaki	
8	Select	Kadar izberete funkcijo vezanja vzorca po delih, uporabite to tipko, da izberete del vzorca, ki bi ga radi urejali. Izbrani vzorec se prikaže v rdečem okviru. Če je bila med vnašanjem vzorca izbrana funkcija vnašanja po vrsticah, lahko izberete posamične vrstice.
	Izbira	

Urejanje vseh vzorcev

Kadar na zaslonu za urejanje pritisnete , se prižge zaslon za nastavitve vezenja. Potem ko uredite vzorec, pritisnete tipko , da nadaljujete urejanje vzorca na zaslonu za nastavitve vezenja.

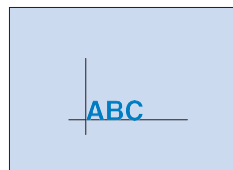
■ Zaslon za nastavitve vezenja



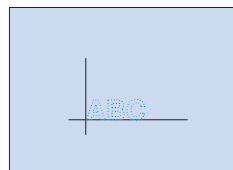
Št.	Prikaz	Razlaga
	Ime tipke	
①	 Premikanje	Pritisnite to tipko, da premaknete vzorec v smeri puščic. Pritisnite sredinsko tipko, če želite vrniti vzorec na sredino območja za vezenje (stran 34).
②	 Obračanje	S pomočjo te tipke obračate celoten vzorec. Vzorec lahko zavrtite za 1 stopinjo, 10 stopinj ali 90 stopinj naenkrat. S tipko  vrnete vzorec na izhodiščni položaj.
③	 Vezenje	S to tipko potrdite izbiro zaslona za vezenje.
④	 Spomin	Za shranjevanje vzorca v spomin stroja ali na USB napravo pritisnite to tipko. (stran 36)
⑤	 Preverjanje	S to tipko preverite položaj vzorca. (stran 26)
⑥	 Začetna točka	S to tipko premaknete začetni položaj igle, da se igla poravna s položajem vzorca. (stran 34)

Poravnava vzorca in položaja igle

Primer: Poravnava spodnje leve strani vzorca s položajem igle

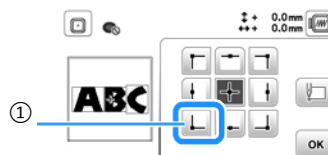


- 1 Označite položaj začetka vezenja na blagu, kot je prikazano na spodnji sliki.**





- 2 Pritisnite** .

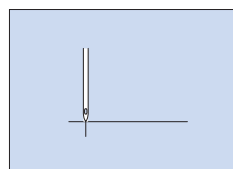
- 3 Pritisnite**  **in nato** .



- ① Začetni položaj

→ Položaj igle se premakne v spodnji levi kot vzorca (okvir za vezenje se premakne tako, da je igla v pravilnem začetnem položaju).

- 4 Uporabite puščice** , da poravnate iglo in oznako na blagu. Nato pritisnite  in pričnite z vezenjem vzorca.



Vezenje povezanih znakovnih vzorcev

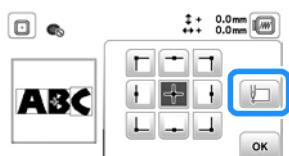
V primeru, da vzorec znakov predolg za okvir za vezenje, upoštevajte postopek v nadaljevanju. Povezane znakovne vzorce lahko izvezete v eni dolgi vrstici, ne glede na to, da se celotna vrstica razteza izven okvira za vezenje.

Primer: Povezovanje "ABC" z "DEF"

- 1 Izberite vzorce za znake "ABC" in pritisnite tipko ter nato .

- 2 Pritisnite .

- 3 Pritisnite in nato .

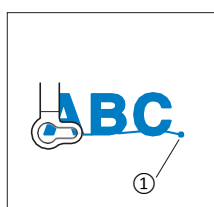


→ Položaj igle se premakne v spodnji levi kot vzorca. Okvir za vezenje se premakne tako, da je igla v pravilnem začetnem položaju.

- 4 Pritisnite .

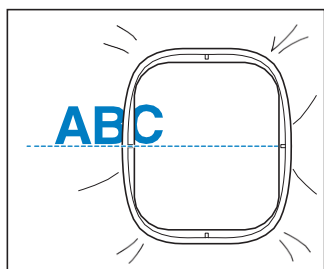
- 5 Spustite tačko za vezenje in pritisnite tipko start/stop, da začnete z vezenjem.

- 6 Ko je vezenje znakov **zaključeno** in se niti odrežejo, odstranite okvir za vezenje in nato pritisnite za zaključek vezenja [Finished embroidery].



① Zaključek vezenja

- 7 Premestite blago v okviru za vezenje, tako da bo desna stran črke "C" delno znotraj okvira za vezenje. Pozorni bodite, da črke ostanejo poravnane in v vodoravni liniji. Okvir nato ponovno namestite, da lahko izvezete znake "DEF".



- 8 Za preklic nastavitve za znakovne vzorce pritisnite .

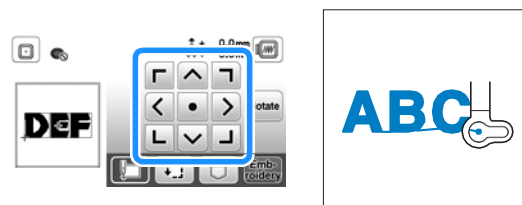
- 9 Izberite vzorce za znake "DEF" in pritisnite in .

- 10 Pritisnite .

- 11 Pritisnite in nato .

→ Položaj igle se premakne v spodnji levi kot vzorca. Okvir za vezenje se premakne tako, da je igla v pravilnem začetnem položaju.

- 12 Uporabite puščice , da iglo namestite tako, da je poravnana s končnim vbodom predhodnega vzorca.



- 13 Pritisnite .

- 14 Spustite tačko za vezenje in pritisnite tipko start/stop, da začnete z vezenjem preostalih znakov.



Uporaba spominske funkcije

■ Varnostni ukrepi

⚠ POZOR

- Kadar uporabljate podatke za vzorce, ki niso originalno nameščeni na stroj, se lahko igla zlomi, kadar šivate z pregostim vbodom ali kadar šivate vbode (tri ali več), ki se med seboj prekrivajo. V tem primeru uporabite enega od naših originalnih računalniških programov, da prilagodite podatke za vezenju vzorca.

□ Računalniški formati za vezenje, ki jih lahko uporabite

Na tem stroju lahko uporabite formate za vezenje .pes, .phc in .dst. Uporaba drugih računalniških formatov, ki niso bili narejeni z enim od naših računalniških programov, lahko povzroči nepravilno delovanje stroja.

□ Velikost vzorca

Na ta stroj lahko vezete vzorce velikosti do 10 cm × 10 cm (4 inče × 4 inče).

□ USB flash naprave

USB flash naprave so komercialno dostopne, a nekaterih USB naprav na tem stroju ni mogoče uporabljati. Za podrobnosti o uporabi USB naprav obiščite našo spletno stran "<http://s.brother/cpjae>".

□ Varnostni ukrepi pri uporabi računalnika, za ustvarjanje/shranjevanje podatkov

Za poimenovanje mape in datotek vam predlagamo uporabo 26 mednarodnih abecednih znakov (velike in male črke), številke od 0 do 9 ter znakov "-" in "_".

□ Tajima (.dst) računalniški podatki za vezenje

- Kadar izberete .dst datoteko, izpiše le ime datoteke (slika vzorca se ne prikaže).
- Tajima (.dst) datoteke ne vsebujejo podrobnih podatkov o barvi niti in so zato prikazane z avtomatsko izbranimi barvami. Preverite predogled in po želji spremenite barve.

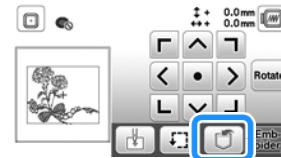
Shranjevanje vzorcev

Svoje vzorce in vzorce, ki ste jih sami priredili, lahko shranite v spomin stroja ali na USB flash napravo.

💡 Opomba

- Medtem ko se vzorec shranjuje, se na zaslonu pojavi napis [Saving...]. Ko stroj vzorec shranjuje, ga ne izklopite [OFF], saj boste izgubili podatke.

- 1 Pritisnite tipko , ko je vzorec, ki ga želite shraniti, prikazan na zaslonu za urejanje vzorca ali na zaslonu za nastavitve vezenja.



- 2 Kadar vzorec shranjujete na USB flash napravo, USB napravo priključite v USB izhod na stroju.



- 3 Izberite, kam želite shraniti podatke in izbiro potrdite z gumbom.



- ① Shranjevanje v spomin stroja
- ② Shranjevanje na USB flash napravo
Vzorec se shrani v mapo z imenom "bPocket".

Priklic vzorca

Vzorec lahko prikličete iz spomina na v stroju ali z USB flash naprave.

- 1 Kadar imate vzorec shranjen na USB flash napravi, USB napravo priključite v USB izhod na stroju.
- 2 Izberite, iz kje želite priklicati podatke in izbiro potrdite z gumbom. Nato izberite želeni vzorec.

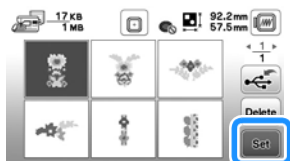


- ① Priklic iz spomina stroja
- ② Priklic iz USB flash naprave

Beležka

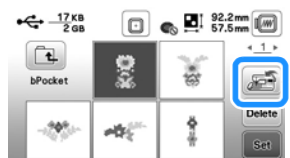
- Če je želeni vzorec shranjen v mapi na USB napravi, pritisnite tipko za to mapo. Da se vrnete na predhodni zaslon, pritisnite tipko

- 3 Pritisnite tipko .



Beležka

- Kadar pritisnete tipko , se izbrani vzorec izbriše.
- Pri priklicu vzorcev za vezenje iz spomina stroja, lahko vzorec kasneje shranite direktno na USB flash napravo, tako da pritisnete tipko
- Pri priklicu vzorcev za vezenje iz USB flash naprave, lahko vzorec kasneje shranite direktno v spomin stroja, tako da pritisnete tipko



Poglavje 3

DODATEK

Nega in vzdrževanje

⚠ POZOR

- Pred čiščenjem obvezno izvalcite kabel iz vtičnice. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe ali električni udar.

Če je površina stroja umazana, rahlo navlažite krpo v nevtralnem detergentu, dobro jo ožemite in pobrišite površino stroja. Po čiščenju z vlažno krpo, stroj dodatno obrišite še s suho krpo.

Če je umazan LCD zaslon, ga previdno obrišite z mehko suho krpo. Zaslona ne brišite z vlažno krpo in za čiščenje ne uporabljajte organskih topil ali detergentov.

Omejitve pri oljenju

Stroja ne oljite. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro.

Stroju je bila ob izdelavi dodatna zadostna količina olja za zagotovitev pravilnega delovanja, kar pomeni, da je dodatno oljenje nepotrebno.

Če se pojavijo težave, kot je težavno obračanje pogonskega kolesa ali nenavaden zvok, nemudoma prenehajte z uporabo stroja in se obrnite na vašega pooblaščenega distributerja ali servisni center.

Varnostni ukrepi pri hrambi stroja

Stroja ne hranite na nobenem od spodaj opisanih prostorov. V nasprotnem primeru se lahko na stroju pojavijo poškodbe, kot na primer rja (če je stroj skladiščen v vlažnem prostoru).

Stroja ne hranite, kjer so/je:

- Zelo visoke temperature
- Zelo nizke temperature
- Velike temperaturne spremembe
- Velika vlaga ali para
- Zraven ognja, grelca ali klimatske naprave
- Zunaj ali na direktnem soncu
- V prašnih ali oljnatih prostorih

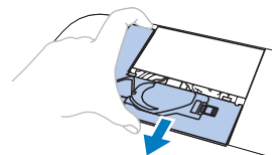
💡 Opomba

- Da bi podaljšali življenjsko dobo stroja, ga uporabljajte vsaj na nekaj časa. Hramba stroja za daljši čas in brez uporabe lahko poslabša kvaliteto šivanja in uporabnost stroja.

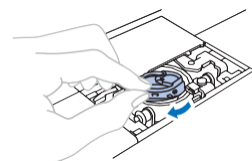
Čiščenje območja čolnička

Če je na v območju čolnička nabran prah ali ostanki blaga, stroj ne bo kvalitetno šival. Območje čolnička morate zato redno čistiti.

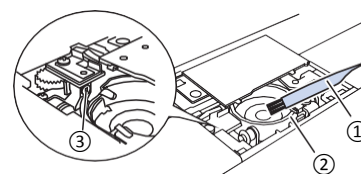
- 1 Pritisnite tipko ⓘ (za položaj igle), da dvignete iglo.
- 2 Izklopite stroj.
- 3 Izvalcite napajalni kabel iz vtičnice na desni strani stroja.
- 4 Dvignite tačko in odstranite iglo, tačko in nosilec tačke.
 - Za podrobnosti glejte poglavje "menjava igle" na strani 18 in "Menjava tačke" na strani 41.
- 5 Odstranite vezilno enoto.
- 6 Odstranite pokrov vbodne plošče.
- 7 Primite obe strani pokrova vbodne plošče in ga zadršajte proti sebi.



- 8 Primite čolniček in ga izvalcite.



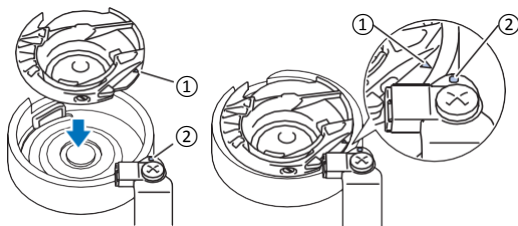
- 9 Za odstranjevanje vlaken in prahu iz čolnička in senzorja spodnje niti ter njune okolice, uporabite krtačko ali sesalec.



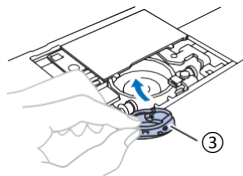
- ① Krtačka za čiščenje
- ② Ležišče čolnička
- ③ Senzor spodnje niti

- Nikoli ne oljite ležišča čolnička.

- 10** Vstavite čolniček, tako da je oznaka ▲ na čolničku poravnana z oznako ● na stroju.



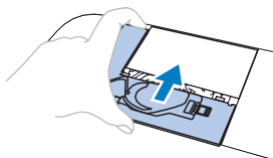
- Poravnajte oznaki ▲ in ●.



- ① Oznaka ▲
- ② Oznaka ●
- ③ Čolniček

- Pred vstavljanjem čolnička preverite, ali sta navedeni oznaki poravnani.

- 11** Vstavite jezička na pokrovu vbojne plošče v utor na vbojni plošči in vrnite pokrov na mesto.



! POZOR

- Nikoli ne uporabite čolnička, ki so opraskan. V nasprotnem primeru se spodnja nit lahko zavozla, igla zlomi, rezultati šivanja pa so lahko nezadovoljivi. Za nabavo novega čolnička se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.
- Preverite, ali je čolniček pravilno vstavljen. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi.

Slabo delovanje zaslona na dotik

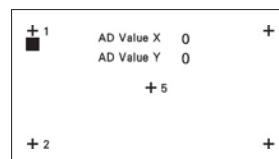
Če zaslon na dotik ne deluje pravilno, kadar se ga dotaknete (ne izvede postopka ali izvede napačen postopek), sledite korakom v nadaljevanju, da naredite potrebne nastavitve.

- 1** Medtem ko držite prst na zaslonu, izklopite [OFF] in ponovno vklopite [ON] glavno stikalo.



→ Prikaže se zaslon za nastavitve ekrana na dotik.

- 2** Rahlo se dotaknite središča vsake oznake "+" v vrstnem redu od 1 do 5.



- 3** Glavno stikalo izklopite [OFF] in ga nato ponovno vklopite [ON].

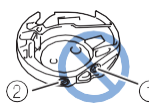
Prilagajanje napetosti spodnje niti

Če ne dosežete zadovoljivih rezultatov, potem ko ste prilagodili napetost zgornje niti z gumbom za uravnavanje napetosti niti (stran 29), prilagodite napetost spodnje niti.

Gumb za uravnavanje napetosti nastavite na "4" in nato prilagodite napetost spodnje niti, kot je opisano v sledečih korakih.



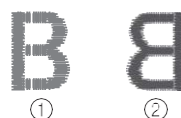
S pomočjo majhnega ploščatega izvijača obrnite vijak z enojnim utorom (-), da prilagodite napetost spodnje niti.



- ① Ne vrtite vijaka s križnim utorom (+).
- ② Prilagodite z izvijačem

■ Pravilna napetost

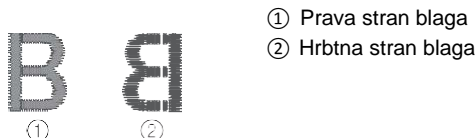
Napetost niti je pravilna, ko je zgornja nit s hrbtne strani blaga komaj vidna.



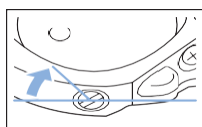
- ① Prava stran blaga
- ② Hrbtna stran blaga

■ Spodnja nit je premalo napeta

Spodnja nit je vidna na pravi strani blaga.

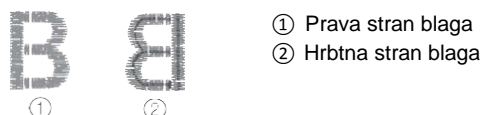


V tem primeru s pomočjo majhnega ploščatega izvijača obrnite vijak z enojnim utorom (-) v smeri urinega kazalca (približno za 30-45 stopinj), da povečate napetost spodnje niti, in pri tem pazite, da vijaka ne privijete premočno.

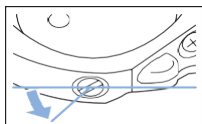


■ Spodnja nit je preveč napeta

Zgornja nit se na pravi strani blaga zanka in je izbočena. Spodnja nit ni vidna na hrbtni strani blaga.



V tem primeru s pomočjo majhnega ploščatega izvijača obrnite vijak z enojnim utorom (-) v nasprotni smeri urinega kazalca (približno za 30-45 stopinj), da zmanjšate napetost spodnje niti, in pri tem pazite, da vijaka ne privijete premočno.



⚠ POZOR

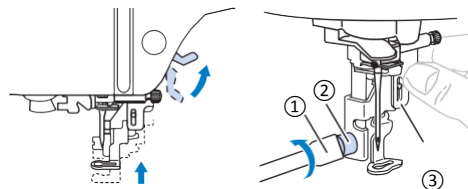
- Kadar prilagajate čolniček, iz njega vedno odstranite vretence.
- NIKOLI ne prilagajajte položaja križnega vijaka na čolničku, saj s tem lahko čolniček poškodujete in je neuporaben.
- Če se vijak z enojnim utorom težko obrača, ne uporabite prekomerne sile. Z uporabo prevelike sile lahko čolniček poškodujete. Če se to zgodi, napetost niti ne bo pravilna.

Menjava tačke za vezenje

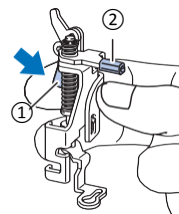
⚠ POZOR

- Uporabite samo tačke, ki so oblikovane posebej za ta stroj. Uporaba kakršnih koli drugih tačk lahko povzroči slabo delovanje ali okvaro stroja ter poškodbe.

- 1 Enkrat ali dvakrat pritisnite tipko za položaj igle ⬇ in dvignite iglo.
- 2 Pritisnite tipko ⬇. → Zaslon se spremeni in vsi gumbi in tipke se zaklenejo (razen ⬇).
- 3 Dvignite vzvod za tačko in s pomočjo priloženega izvijača odvijte vijak tačke za vezenje ter tačko odstranite.
- 4 Z desno roko držite tačko za vezenje "Q", kot je prikazano na sliki. Tačko za vezenje držite s kazalcem in z njim pritisnite gumb na zadnji strani tačke.

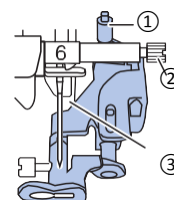


- ① Izvijač
- ② Vijak tačke za vezenje
- ③ Tačka za vezenje



- ① Gumb
- ② Tlačni drog tačke

- 5 Medtem ko držite gumb tačke za vezenje "Q" pritisnjen, namestite tlačni drog tačke nad vijak nosilca tačke.

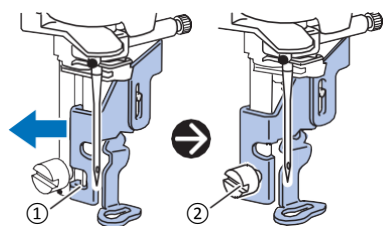


- ① Nosilec tačke za vezenje
- ② Vijak nosilca tačke
- ③ Tlačni drog

3

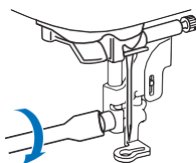
DODATEK

- 6** Pazljivo namestite tačko za vezenje "Q" z utorom za namestitev na vijak. Pazite, da je tačka nameščena v popolnoma navpičen položaj.




- ① Utor za namestitev tačke
② Vijak tačke za vezenje

- 7** Z desno roko držite tačko na mestu in s priloženim izvijačem pazljivo privijte vijak tačke za vezenje.



⚠ POZOR

- Uporabite priloženi izvijač, da čvrsto privijete vijak tačke za vezenje. Če je vijak zrahljan, lahko igla udari ob tačko in povzroči morebitne poškodbe.

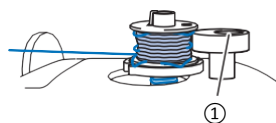
- 8** Počasi spustite vzvod za tačko.
- 9** Vzvod za tačko ponovno dvignite, da preverite pravilen položaj tačke.
- 10** Pritisnite tipko , da odklenete vse tipke in gumbе.

Nit je zavozlana pod stojalom navijalca vretenc

Če začnete navijati sukanec, ki ni pravilno napeljan pod napenjalni disk vodila navijalca vretenc, se sukanec lahko zavozla pod stojalo navijalca vretenc.

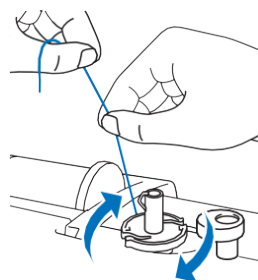
⚠ POZOR

- Stojala navijalca vretenc ne odstranite, četudi je sukanec zavozlan pod stojalom. Če poskusite odstraniti stojalo, se lahko poškoduje nož na stojalu navijalca vretenc.
- Ne odstranite vijaka pritiskača navijalca vretenc, sicer lahko poškodujete stroj. Sukanca ne morete odstraniti z odstranjevanjem vijaka.



- ① Vijak pritiskača navijalca vretenc

- 1** Ustavite navijanje vretenca.
- 2** S škarjami odrežite sukanec pri vodilu sukanca navijalca vretenc.
- 3** Zadršajte nosilec navijalca vretenc v levo in odstranite vretenca. Nato odrežite nit, ki vodi do vretenca ter jo ta način odstranite vretenca z navijalca.
- 4** Pridržite konec sukanca z levo roko. Z desno roko odvijte sukanec v smeri urinega kazalca izpod stojala navijalca vretenc, kot prikazuje spodnja slika.



Odpravljanje napak

Če stroj ne deluje pravilno, preverite možne vzroke, ki jih navajamo v nadaljevanju, preden se odpravite na servis. Večino težav lahko odpravite sami. Za dodatno pomoč vam je na voljo Brotherjev center rešitev, ki ponuja odgovore na pogosta vprašanja in nasvete za odpravljanje napak. Obiščite nas na "<http://s.brother/cpjae>".

Če se težave nadaljujejo, se obrnite na distributerja ali na najbližji servisni center.

Seznam napak

Preden se obrnete na serviserja, pregledajte naslednje tabele in preverite možne napake. Če je referenčna stran označena z "*", se obrnite na Brother distributerja ali najbližji pooblaščen servisni center.

■ Priprava na vezenje

Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Igle ni mogoče napeljati.	
Igla ni v pravilnem položaju. • Pritisnite gumba za položaj igle, da dvignete iglo.	6
Nepravilno nameščena igla.	18
Zvita ali topa igla.	18
Zgornja nit ni pravilno napeljana. Vzvod vdevalca niti ni spuščen, dokler ne slišite klika.	15
Kaveljček vdevalca niti je skrivljen in ne more vstopiti v oko igle.	*
Vzvoda za vdevalec igle ne morete premakniti ali vrniti v začetni položaj.	*
Spodnja nit se na vretencu ne odvija enakomerno.	
Nit ni pravilno napeljana skozi vodilo navijalca vretenca..	11
Nit, ki ste ji izvlekli skozi vodilo navijalca vretenca, ni bila pravilno navita na vretence.	13
Prazno vretenca ni bilo pravilno postavljeno na nosilec vretenca..	11
Med navijanjem vretenca se je nit navila pod stojalo navijalca vretenc.	
Nit ni bila pravilno napeljana pod napenjalni disk na vodilo niti navijalca vretenc. • Odstranite zavozlano nit in nato navijte vretence.	11, 42
Spodnje niti ni mogoče izvleči.	
Nepravilno vstavljen čolniček.	13

Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Na LCD zaslonu ni slike.	
Glavno stikalo ni vključeno.	9
Vtikač glavnega kabla stroja ni priključen v električno vtičnico.	9
LCD zaslon je zamegljen.	
Na LCD zaslonu se je nabral kondenz. • Kondenz bo po nekaj časa izginil.	–
Tipke za upravljanje se ne odzivajo ali so preobčutljive na dotik.	
Med tipkanjem po zaslonu uporabljate nosite rokavice. Tipke pritiskate z nohtom. Ne uporabljate pisala na dotik. nimate nastavljene pravilne občutljivosti zaslona, prilagojene za vašo uporabo.	6, 11
Šivalna lučka se ne prižge.	
Lučka [Light] je na zaslonu za nastavitve izključena [OFF].	10
Vežilna enote ne deluje.	
Vežilna enota ni pravilno nameščena .	19

■ Med vezenjem

Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Stroj ne deluje.	
Niste pritisnili tipke start/stop.	6
Navijalec vretenca je potisnjen v desno.	11
Vzorec ni izbran.	24
Tačka je v dvignjenem položaju.	16
Igla se lomi.	
Nepravilno nameščena igla.	18
Vijak za pritrditev igle ne dobro privit.	18
Zvita ali topa igla.	18
Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	18
Prevelika napetost zgornje niti.	29
Nepravilno nameščeno navitje sukanca.	11
Območje okrog luknje v vbojni plošči je opraskano.	*
Območje okrog luknje v tački je opraskano.	*
Čolniček je opraskan.	*

Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Niste uporabili vretenca, ki je oblikovano posebej za ta šivalni stroj.	11
Nepravilno napeljana zgornja nit.	15
Nepravilno nameščeno vretence.	13
Tačka je nepravilno nameščena.	41
Stabilizator ni pritrjen na blago, ki ga vezete.	21
Spodnja nit ni pravilno navita na vretence.	11
Zgornja nit se trga.	
Nepravilno napeljana zgornja nit (na primer nepravilno nameščeno vretence, nepravilna velikost pokrovčka sukanca , ipd.).	15
Sukanec je zavozlan na vretencu.	–
Prevelika napetost zgornje niti.	29
Sukanec je zavozlan pod stojalom navijalca.	39
Zvita ali topa igla.	18
Nepravilno vstavljena igla.	18
Območje okrog luknje v tački je opraskano.	*
Čolniček je opraskan.	*
Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	18
Niste uporabili vretenca, ki je oblikovano posebej za ta šivalni stroj.	11
Nit je zavozlana na hrbtni strani blaga.	
Nepravilno napeljana zgornja nit.	15
Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	18
Zgornja nit je preveč napeta.	
Spodnja nit je nepravilno nameščena.	13
Spodnja nit se trga.	
Nepravilno vstavljeno vretence čolnička.	13
Nepravilno navito vretence za spodnjo nit.	11
Uporabljate opraskan čolniček.	13
Nit je zavozlana.	39
Niste uporabili vretenca, ki je oblikovano posebej za ta vezilni stroj.	11


Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Blago se trga.	
Pri napeljevanju spodnje ali zgornje niti se je zgodila napaka.	11, 15
Navitje sukanca je nepravilno nameščeno.	11
Zvita ali topa igla.	18
Vbodi preskakujejo.	
Nit ni pravilno napeljana.	11, 15
Zvita ali topa igla.	18
Nepravilno nameščena igla.	18
Pod vbdno ploščo se je nabral prah.	39
Stroj ne veze	
Zvita ali topa igla.	18
Nepravilno nameščeno vretence.	13
Zgornja nit ni pravilno napeljana.	15
Visok zvok med šivanjem	
Na območju čolnička so nabrani kosi niti.	39
Nepravilno napeljana zgornja nit.	15
Niste uporabili vretenca, ki je oblikovano posebej za ta šivalni stroj.	11
Čolniček je opraskan ali poškodovan.	*
Igla zadane ob vbdno ploščo.	
Vijak za pritrditev igle je zrahljan.	18
Zvita ali topa igla.	18
Pogonsko kolo se ne obrača gladko.	
Nit je zavozlana v čolničku.	39





■ Po vezenju




Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Napetost sukanca je nepravilna.	
Nepravilno napeljana zgornja nit.	15
Nepravilno nameščeno vretence.	13
Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	18
Napetost niti je nepravilno nastavljena.	29

Napaka ; Vzrok / Ukrep	Stran
Čolniček je nepravilno navit.	13
Zvita ali topa igla.	18
Niste uporabili vretenca, ki je oblikovano posebej za ta šivalni stroj.	11
Vzorec za vezenje ni pravilno izvezen.	
Nit je zavozlana in zasukana.	–
Napetost niti je nepravilna.	29
Blago ni pravilno napeto na okvir za vezenje. Blago je ohlapno.	21
Niste namestili stabilizatorja. • Za vezenje vedno uporabite stabilizator, še posebej z raztegljivimi in lahкими materiali, materiali z rahlim tkanjem ali z materiali, ki se lahko skrčijo. O primernem stabilizatorju se posvetujte pri pooblaščenem distributerju.	21
Medtem, ko ste vezli, se je roka vezilne enote okvir za vezenje premaknila (zaradi udarca ali bližine drugega predmeta).	19
Blago, ki je izven okvira za vezenje, povzroča težave. • Pravilno napnite blago na okvir. blago, ki n i vpeto v okvir namestite tako, da ne povzroča težav pri vezenju. Vzorec rotirajte in ponovno pričnite z vezenjem.	21
Vezete na debelo blago, ki visi z delovne površine. • Če vezete na blago, ki visi z delovne površine, se bo kvaliteta vezenja poslabšala, ker se bo vezilna enota nepravilno premikala. Poskrbite, da je blago podprto.	27
Blago se guba in ujema med vezenjem. • Ustavite stroj in popravite blago, da je pravilno nameščeno.	–
Medtem, ko ste odstranjevali ali nameščali okvir za vezenje, ste premaknili roko vezilne enote. • Če se vezilna enota ali vezilni okvir med vezenjem premakneta, to lahko povzroči, da je vezenje nekvalitetno. Bodite pozorni, ko nameščate vezilno enoto ali okvir.	23
Stabilizator je nepravilno nameščen, na primer premajhen za izbrani okvir za vezenje.	21
Na površini blaga se med vezenjem pojavljajo zanke.	
Napetost niti je nepravilna.	29
Niste uporabili pravilne niti za vezenje.	20

Obvestila o napakah

Kadar stroj ne deluje pravilno, se bo na LCD zaslonu prikazalo obvestilo o napaki. Takrat sledite navodilom na LCD zaslonu. Če pritisnete tipko  ali popravite napako, se bo sporočilo izbrisalo z zaslona.

	Obvestilo o napaki	Vzrok / Ukrep
1	A malfunction occurred. Turn the machine off, then on again. (Nepravilno delovanje. Izklopite stroj in ga ponovno vklopite.)	To obvestilo se izpiše ob nepravilnem delovanju stroja ali napaki. Izklopite stroj in ga ponovno vklopite. Če se to sporočilo redno prikazuje, je stroj mogoče v okvari. Obrnite se na pooblaščenega Brother distributerja ali pooblaščen servis.
2	Cannot change the configuration of the characters. (Ni mogoče spremeniti postavitev znakov.)	To obvestilo se izpiše, kadar vzorec vsebuje preveliko število znakov in urejanje po krivulji ni mogoče.
3	Cannot change the font since some letters are not included to the selected font. (Pisave ni mogoče spremeniti. Nekatere znaki niso vključeni v izbrano pisavo.)	To obvestilo se izpiše, kadar je pisava na vzorcu za vezenje spremenjena in ne vsebuje znakov, ki so uporabljeni v besedilu, ki ga želite izvesti.
4	Cannot recognize the data for the selected pattern. The data may be corrupted. Please turn off the power and turn on again. (Podatkov za izbrani vzorec ni mogoče prepoznati. Datoteka je lahko pokvarjena. Izklopite in ponovno vklopite stroj.)	To obvestilo se izpiše, kadar poskušate priklicati datoteko za vzorec, ki je neveljavna. Preverite podate o datoteki. Vzroki so lahko naslednji: • Datoteka je okvarjena. • Datoteka, ki jo želite priklicati, je bila ustvarjena s programom, ki ga stroj ne podpira. Da se stroj ponovno vrne v začetno stanje, ga izklopite in ponovno vklopite.
5	Check and rethread the upper thread. (Preverite in ponovno napeljite zgornjo nit.)	To obvestilo se izpiše, kadar je zgornja nit nepravilno napeljana ali pretrgana in pritisnete tipko start/stop.
6	Data volume is too large for this pattern. (Podatkovna datoteka je prevelika za vzorec.)	To obvestilo se izpiše, kadar vzorec, ki ha urejate, zasede preveč spomina na stroju ali urejate preveliko število vzorcev hkrati in ni dovolj spomina.
7	Lower the presser foot lever. (Spustite vzvod za tačko.)	To obvestilo se izpiše, kadar je ob dvignjeni tački pritisnjen gumb start/stop ali kateri koli drug gumb za upravljanje.
8	Not enough available memory to save. (Ni dovolj spomina za shranjevanje.)	To obvestilo se izpiše, kadar je spomin stroja poln in vzorca vboda ne morete shraniti.
9	Not enough available memory to save the pattern. Delete another pattern? (Ni dovolj spomina za shranjevanje. Izbrisi drug vzorec in napravi prostor?)	To obvestilo se izpiše, kadar je spomin stroja poln in vzorca vboda ne morete shraniti. Pritisnite  in izbrišite predhodno izbrani shranjeni vzorec ali vbod, da lahko shranite novega. Pritisnite  , da se brez shranjevanja vrnete na začetni zaslon.
10	OK to recall and resume previous memory? (Ponovno prični z vezenjem prejšnjega vzorca?)	To obvestilo se izpiše, če stroj med vezenjem izklopite in ga nato ponovno vklopite. Pritisnite  , da stroj vrnete v nastavitve ob koncu vezenja. Sledite postopku iz poglavja "Če se nit pretrga ali na vretencu med vezenjem zmanjka niti" na strani 28, da poravnate položaj igle in vzorca ter izvezete preostali del vzorca.
11	Pattern extends to the outside of embroidery frame. (Vzorec je večji od okvira za vezenje.)	To obvestilo se izpiše, kadar je izbrani vzorec za vezenje večji od izbranega okvira za vezenje, kadar je vključena [ON] funkcija prepoznavanja okvira [Embroidery Frame Identification View].
12	Pattern extends to the outside of embroidery frame. Add no additional characters. (Vzorec je večji od okvira za vezenje. Ne dodajajte novih znakov.)	To obvestilo se izpiše, kadar je vzorec znakov prevelik za izbrani okvir. Spremenite velikost znakov ali postavitev vzorca, da bo velikost ustrezala velikosti okvira. Kadar je vključena [ON] funkcija prepoznavanja okvira [Embroidery Frame Identification View], lahko pomaga, če jo izklopite [OFF] ali izberete večji okvir za vezenje.
13	Pattern extends to the outside of embroidery frame. This function cannot be used at this time. (Vzorec je večji od okvira za vezenje. Te funkcije trenutno ne morete uporabiti.)	To obvestilo se izpiše, kadar, vzorcu spremenite velikost ali smer iz horizontalne v vertikalno in je vzorec za okvir prevelik.
14	Preventive maintenance is recommended. (Predlagamo redni servis.)	To obvestilo se izpiše, kadar vam predlagamo, da stroj odnesete k pooblaščenemu Brother distributerju ali najbližjemu pooblaščenemu serviserju na redni pregled in servisiranje. To sporočilo bo izginilo, če pritisnete  , in stroj bo normalno šival. Sporočilo se bo nato prikazalo znova, dokler stroja ne boste servisirali.

	Obvestilo o napaki	Vzrok / Ukrep
15	The bobbin thread is almost empty. (Spodnja nit je skoraj prazna.)	To obvestilo se izpiše, kadar na vretencu prične zmanjkovati niti. Sicer še vedno lahko zašijete nekaj vbodov, ko je pritisnjena tipka start/stop, a vam predlagamo, da vretence takoj po sporočilu zamenjate. Kadar vezete, pritisnite tipko  (za odrez niti), da niti odrežete. nato dvignite tačko, odstranite okvir za vezenje in zamenjajte vretence.
16	The bobbin winder safety device has activated. Is the thread tangled? (Vklopil se je varnostni mehanizem navijalca vretenca. Ali je nit zavozlana?)	To obvestilo se izpiše, kadar se med navijanjem vretenca motor stroja ustavi (ker je nit zavozlana ali podobno).
17	 The carriage of the embroidery unit will move. Keep your hands etc. away from the carriage. (Roka vezilne enote se bo premaknila držite roke in predmete stran od vezilne enote.)	To obvestilo se izpiše, preden se začne vezilna enota premikati.
18	 The safety device has been activated. Is the thread tangled? Is the needle bent? (Vklopil se je varnostni mehanizem navijalca vretenca. Ali je nit zavozlana? Je igla ukrivljena?)	To obvestilo se izpiše, kadar se motor stroja ustavi, ker je nit zavozlana ali je podajanje niti blokirano zaradi drugih napak.
19	This pattern cannot be used. (Tega vzorca ne morete uporabiti.)	To obvestilo se izpiše, kadar želite priklicati vzorec, ki ga na vašem stroju ne morete uporabiti.
20	This USB media cannot be used. (Te USB naprave ne morete uporabiti.)	To obvestilo se izpiše, kadar je naprava nekompatibilna s strojem.
21	USB media is not loaded. Load USB media. (USB naprava ni priključena / povezana.)	To obvestilo se izpiše, kadar stroj USB naprave ne zaznava ali naprava ni priključena.
22	F**	Če se na LCD zaslonu prikaže obvestilo o napaki [F**], medtem ko stroj uporabljate, je mogoče, da je stroj v okvari ali slabo deluje. Obrnite se na vašega Brother distributerja ali na servisni center.

Zvočni signali

Vsakič, ko pravilno izvedete postopek, zaslišite en zvočni signal.

Če je postopek nepravilen, zapiska dvakrat ali štirikrat.

Če se stroj zaklene, na primer, kadar je nit zavozlana, stroj 4 sekunde neprenehoma oddaja zvočni signal in se nato avtomatsko ustavi. Preverite, kaj je vzrok za napako in napako popravite, preden nadaljujete s šivanjem.

Nadgradnja programske opreme

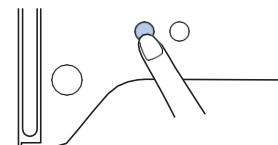
Uporabite lahko USB napravo, da si na stroj naložite najnovejše programe in posodobitve.

Kadar je na voljo program za nadgradnjo na strani "<http://s.brother/cpiaa>", preverite dokumente za posodobitve in sledite navodilom na strani in navodilom, ki so navedena spodaj.

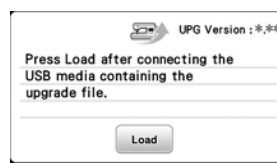
Opomba

- Kadar nameščate posodobitve iz USB ključka, preverite, da na ključku ni shranjenih nobenih drugih datotek. Šele potem lahko pričnete nadgradnjo.

- Vključite stroj in pritisnite ter držite tipko  (za položaj igle).**



→ Prikaže se zaslon na sliki spodaj.



- Vstavite USB napravo v USB izhod na stroju. Na USB napravi mora biti shranjena datoteka za nadgradnjo.**



- Pritisnite .**

→ Ko so posodobitve zaključene, se prikaže obvestilo o zaključenem postopku.

- Odstranite USB napravo in ponovno izključite in vključite stroj.**

Kazalo

B

Blago	21
-------------	----

Č

Čiščenje	39
Čolniček	39

D

Dodatni pribor	8
----------------------	---

F

Format datoteke	36
-----------------------	----

G

Glavno stikalo	9
Gostota vboda	29

I

Igla	18
Izbira jezika	10

L

LCD	6, 10
Lučka	10

M

Metalik nit	12, 16
Mrežica za navitje	12

N

Nadgradnja	48
Namestitve vretenca	13
Našitki	29, 30
Navijanje vretenca	11
Nit	20

O

Območje čolnička	39
Obračanje vzorca	32, 34
Odpravljanje napak	43
Okvir za vezenje	21, 23
Osnovni pribor	7

P

Papir za vezenje	22
Pisava	25
Pokrov vbodne plošče	6, 39
Pokrovček navitja	12
Položaj igle	10
Položaj vzorca	34
Priklic vzorca	37

R

Razmik med znaki	33
------------------------	----

S

Shranjevanje	36
Stabilizator	21
Spodnja nit	11, 20
Spomin stroja	36
Sporočila o napakah	46

U

USB	36
-----------	----

V

Vbodna plošča	6
Vdevalec niti	16
Velikost vzorca	33
Vezenje	19
Vezenje vzorca po delih	31
Vodilo navijalca vretenca	11
Vretence	11
Vzdrževanje	39

Z

Zaslon za barvo niti	28
Zgornja nit	15, 20
Zrcaljenje	32
Zvočni signali	10, 48

Obiščite nas na <http://s.brother/cpjae> kjer lahko dobite dodatne informacije (video navodila, odgovore na pogosta vprašanja, itd..) o vaših Brother izdelkih.



Brother SupportCenter je mobilna aplikacija, ki omogoča podporo in vam nudi dodatne informacije o vašem Brother izdelku.

Za prenos aplikacije obiščite App Store ali Google Play™.

